

LA SECTION D'INFORMATION MUNICIPALE

Les noms des municipalités sont classés en ordre alphabétique. Vous y trouverez les renseignements généraux et les statistiques qui suivent concernant chaque municipalité.

1. Nom.
2. Adresse et numéro de téléphone.
3. Situation et superficie.
4. Conseil, élections et assemblées.
5. Cour municipale.
6. Nom du maire et du secrétaire-trésorier.
7. Population, taux des taxes et évaluation fiscale.
8. Écoles et moyens de transport.
9. Adresse et numéro de téléphone de la police et des pompiers.

ANJOU

Ville de/Town of

7701 boul. Louis H.-Lafontaine
H1K 4B9
352-4440

Une ville entre Montréal-Est, Montréal et St.-Léonard. Couvrant une superficie de 1 408 hectares. Gouerné par un Maire et onze conseillers élus tous les 4 ans et ayant une assemblée à chaque mardi. La Cour Municipale est tenue chaque mercredi.

A town bounded by Montreal-East, Montreal and St. Leonard. Covering an area of 1,408 hectares. Governed by a Mayor and eleven councillors elected every 4 years and meeting every Tuesday. Municipal Court is held every Wednesday.

Maire: Jean Corbeil
Mayor:
Dir. Gen.: Claude Denault,
Ing., M.B.A.
Adj.
Dir. Gen.: Robert Roy, c.g.a.
Greffier: Robert Ménard
Town Clerk:
Population: 38,300
Taxes: \$1.86/\$100. foncière
spéciale, générale
\$0.0312/pi.car. foncière
spéciale superficie
Evaluation Fiscale: \$1,120,953,000.
Assessed Evaluation:
Education: Primaire & Secondaire
Catholique
Catholic Primary &
Secondary
Transport Société de Transport de la
Services: Communauté Urbaine de
Montréal.
Police: 5650 Hauthois, St.-Léonard
911 URGENCE
Pompiers: 911
Fire:

AUTEUIL

Voir/See

LAVAL

BAIE D'URFE

Ville de/Town of

24010 Lakeshore Road
H9X 1P7
457-5324

Une ville située sur la Rive Nord du Lac St.-Louis et sur la route 20, 30 km à l'ouest de Montréal. Couvrant une superficie de 623 hectares. Gouerné par un Maire et 6 conseillers élus tous les 4 ans et ayant une assemblée le 2ième mardi de chaque mois.

A town located on the North shore of Lake St. Louis and on Route 20, 30 km west of Montreal. Covering an area of 623 hectares. Governed by a Mayor and 6 councillors elected every 4 years and meeting every 2nd Tuesday of the month.

Maire: Mrs. Anne Myles
Mayor:
Dir. Gén.: Richard White
Sec.-trés.: Jean-Marc Racine
Sec.-Treas.:
Population: 3,560
Taxes: \$1,452/\$100 (1987)
scolaire: \$0.119/\$100
(1986-87)
Education: 1 Élémentaire protestante
et 1 catholique
1 élémentaire privée
1 Protestant & 1 catholic
primary
1 private elementary
Transport Canadian Pacific
Services: S.T.C.U.M.
Police: 911
Feu-Fire: 911

BEACONSFIELD

Ville de/City of

303 Beaconsfield Blvd.
H0W 4A7
697-4660

Une ville située sur la rive nord du Lac St.-Louis et sur la route No. 20, 25 km à l'ouest de Montréal couvrant une superficie de 10 828 hectares. Gouerné par un Maire et six conseillers élus tous les 4 ans et ayant une assemblée le 2ième et 4ième lundi de chaque mois. La Cour Municipale est tenue chaque 2ième mardi soir.

MUNICIPAL INFORMATION

Municipalities are arranged in alphabetical order.

The following vital information and statistics are listed for each Municipality.

1. Name.
2. Address & Telephone Number.
3. Geographic location & area.
4. Council, elections & meetings.
5. Municipal Court.
6. Mayor & Secretary-Treasurer.
7. Population, Tax rates & Assessed Valuation.
8. School and Transportation Facilities.
9. Fire & Police addresses & telephone numbers.

A city located on the North shore of Lake St. Louis and on Route 20, 25 km west of Montreal. Covering an area of 10,828 hectares. Governed by a Mayor and a six councillors elected every 4 years and meeting 2nd and 4th Monday of the month. Municipal court is held every 2nd Tuesday evening.

Maire: Patricia M. Rustad
Mayor:
Trésorier: Jacques Deslauriers
Treasurer:
Dir. Gén.: Georges Kremerly
Gen. Mgr.:
Greffier: Mme Johanne Legault Rioux
City Clerk:
Population: 19,300
Taxes: \$0.995/\$100. municipal
\$0.895/\$100. C.U.M.
\$0.106/100. school/scolaire
1986/87
Evaluation Fiscale: \$747,115,161.
Assessed Evaluation:
Education: Ecole élémentaire et école
supérieure protestante.
Élémentaire catholique
High school & elementary
Protestant
Élémentaire Catholic
Transport Canadian Pacific
Services: Provincial Transport
STCUM - MUCTS
Police: 16885 Hymus Blvd.
Kirkland
Feu-Fire: Pointe Claire Fire
Department
401 St. John rd
Pointe Claire
911

BEAUHARNOIS

Ville de/Town of

103 St-Laurent
J6N 1V8
429-3546

Une ville sur la route 132 à 30 km au sud-ouest de Montréal dans le comté de Beauharnois. Couvrant une superficie de 4 216 hectares. Gouerné par un Maire et 8 conseillers élus tous les 4 ans et ayant une assemblée le 1er mardi de chaque mois. La Cour Municipale est tenue le 3ième jeudi du mois.

A town situated on Route 132, 50 km southwest of Montreal in the county of Beauharnois. Covering an area of 4 216 hectares. Governed by a Mayor and 8 councillors elected every 4 years and meeting the 1st Tuesday of each month. Municipal court is held every 3rd Thursday of the month.

Maire: Claudie Hameault
Mayor:
Trésorier: Serge Dolbec
Treasurer:
Greffier: Maurice Hews
City Clerk:
Population: 6,700
Taxes: \$1.96 municipal
Evaluation Fiscale: \$105,000,000.
Assessed Evaluation:
Education: 2 Primaires
1 Polyvalente
2 Primaire
1 Secondaire
1 Polyvalente
Transport CISFO Inter-municipal
Services:
Police: 429-3515
Feu-Fire: 429-3515

BEAUREPAIRE

Voir/See

BEACONSFIELD

BELOEIL

Ville de/Town of

C.P. 210
J3G 4S9
487-2835

Une ville située sur la rive ouest de la rivière Richelieu et sur la route No. 20, 30 km de Montréal. Couvrant une superficie de 2 714 hectares. Gouerné par un Maire et 8 conseillers élus tous les 4 ans et ayant une assemblée le 2ième et 4ième lundi du mois. La Cour Municipale est tenue le 2ième mercredi du mois.

A town located on the west shore of the Richelieu River and Route 20, 30 km from Montreal. Covering an area of 2 714 hectares. Governed by a Mayor and 8 councillors elected every 4 years and meeting the 2nd and 4th Monday of the month. Municipal court is held the 2nd Wednesday of the month.

 Maire: Julien Bussiere
 Mayor:
 Gérant: Robert Weumans
 Greffier: Jacques Dorais
 City Clerk:
 Dir. des Finances: Bertrand Laroche
 Finance Dir.:
 Population: 18,261
 Taxes: \$1.97/\$100.

Evaluation Fiscale: \$292,250,180.
 Assessed Evaluation:

Education: Primaire et école supérieure Protestante. Primaire et secondaire catholique.
 Protestant Primary & high school
 Catholic primary and secondary

Transport Services: Robert Ltée C.I.T. de transport et CN

Police: 990 Dupré 467-0222

Feu Fire: 990 Dupré 467-0222

Hôtel de Ville: 777 Laurier
 City Hall: 467-2835

BELOEIL PARISSSE

Voir/See

ST-MATHIEU-DE-BELOEIL

BLAINVILLE

Ville de/Town of

1000 rue de la Mairie
 J7C 3B5
 430-2442

Une ville située à la sortie 25 de l'autoroute des Laurentides, 25 km de Montréal dans le comté de Groulx. Couvrant une superficie de 6 530 hectares. Gouerné par un Maire et 6 conseillers élus tous les 4 ans et ayant une assemblée le 1er lundi du mois. La Cour Municipale est tenue 1 fois par mois.

 A town situated at exit 25 of Laurentian autoroute, 25 km from Montreal in the county of Groulx. Covering an area of 6 530 hectares. Governed by a mayor and 6 councillors elected every 4 years and meeting the 1st Monday of the month. Municipal court is held once a month.

 Maire: Paul Mercier
 Mayor:
 Dir. gén.: Jacques Brault
 Gen. Mgr.

Greffier: Gisèle Gauvreau
 City Clerk:

Population: 17,600

Taxes: \$1.28/\$100.

Evaluation Fiscale: \$320,347,900.

Assessed Evaluation:

Education: 3 primaires catholiques

Transport Services: Canadian Pacific Autocar des Basses-Laurentides 117

Police: 28, Côte Saint-Louis ouest 430-3334

BOIS-DES-FILION

Ville de/Town of

60 - 36 Avenue
 J6Z 2G6
 621-1460

Une ville située sur la rive nord de la rivière des Mille-Iles sur la route 344. Couvrant une superficie de 4 km². Gouernée par un maire et 6 conseillers élus tous les 4 ans et ayant 1 assemblée mensuelle le deuxième mardi de chaque mois.

 A town situated on the north shore of the Mille-Iles River on Route 344. Covering an area of 4 km². Governed by a Mayor and 6 councillors elected every 4 years and having 1 monthly meetings the second Tuesday of each month.

Maire: Pierre Paquin
 Mayor:

Trés.: Louis-J. Lafamme

Greffier: Paul G. Brunet
 Town Clerk

Population: 5,200

Taxes: \$1.35/\$100.
 \$0.159/100, déficit
 \$0.086 tax régionale
 \$96.00 eau/water
 \$48.00 vidange

Evaluation Fiscale: \$77,775,400.
 Assessed Evaluation:

Education: 1 Maternelle
 2 Primaire catholique
 1 Kindergarten
 2 Catholic primary

Transport Services: C.I.T. des Laurentides

Police: 60 - 36e Avenue sud 621-0333

Feu-Fire: 621-0333

BOISBRIAND

Ville de/Town of

910 Grande-Allée
 J7G 2J7
 435-1954

Une ville située aux limites ouest de la Cité de Ste-Thérèse sur la route 344. Couvrant une superficie de 2 853 hectares. Gouernée par un Maire et 6 conseillers élus tous les 4 ans et ayant une assemblée le 1er mardi du mois. La Cour Municipale est tenue une fois par mois.

A town on the western limits of the city of Ste-Thérèse on Route 344. Covering an area of 2 853 hectares. Governed by a Mayor and 6 councillors elected every 4 years and meeting the 1st Tuesday of the month. Municipal court is held once a month.

Maire: Michel Gagné

Mayor:

Dir. gén.: Clément Sauriol

Manager:

Trésurier: André Drainville

Treasurer:

Greffier: Lucie Mongeau

Town Clerk

Population: 15,500

Taxes: \$1.43/\$100.

Evaluation Fiscale: \$300,000,000.

Assessed Evaluation:

Education: 3 Primaire catholique

3 Catholic Primary

Transport

Services: C.E.T.

Police: 435-2461

Feu-Fire: 435-2461

BOUCHERVILLE

Ville de/Town of

500 Rivière aux Pins
 J4B 2Z7
 655-3131

Une ville située sur la rive sud du Fleuve St-Laurent et traversée par les routes 20, 132, et 30 à 20 km du centre ville de Montreal. Couvrant une superficie de 8 910 hectares. Gouernée par un Maire et 8 conseillers élus tous les 4 ans et ayant une assemblée le 1er mercredi du mois.

 A town located on the south shore of the St. Lawrence River and on Routes 20, 132 and 30. 20 km from the heart of Montreal. Covering an area of 8 910 hectares. Governed by a Mayor and 8 councillors elected every 4 years and meeting the 1st Wednesday of the month.

Maire: Hugues Aubertin

Mayor:

Dir. gén.: Ronald Beaupré

Gen. Mgr.:

Greffier: Claude Caron

Town Clerk:

Greffier-adjoint: Richard Jutra

Dir. gén.

adjoint: Pierre Maloney

Population: 31,400

Taxes: \$1.25/\$100, municipal

Evaluation \$963,400,059 impossible

Fiscale: \$92,913,856 exempte

Assessed \$1,056,313,915 totale

Evaluation:

Education: Élémentaire & secondaire catholique.

Élémentaire protestante.

Catholic Primary & Secondary schools

Protestant Primary.

Transport Société de Transport de la

Services: Rive Sud de Montréal

Police: 600 Chemin du Lac

655-3144 - (911)

Feu-Fire: 600 Chemin du Lac

655-3144 - (911)

BROSSARD

Ville de/Town of

3200 boul. Lapinière
 J4Z 2B4
 676-0201

Une ville située sur la rive sud à la sortie du Pont Champlain. Couvrant une superficie de 44 km². Gouernée par un Maire et 8 conseillers élus tous les 4 ans et ayant une assemblée le 2ième lundi du mois. La Cour Municipale est tenue le mercredi de chaque semaine au besoin.

 A town located in the South end of Champlain Bridge. Covering an area of 44 km². Governed by a Mayor and 8 councillors elected every 4 years and meeting the 2nd Monday of the month. Municipal court is held every Wednesday if necessary.

Mairesse: Georgette Lepage

Mayor:

Greffier: Marie Paule Daoust

City Clerk:

Gérant: Richard Labrecque

Manager:

Trésurier: André Paquette

Treasurer:

Population: 61,500

Taxes: \$0.97/\$100. Général
 \$0.26/\$100. C.T.R.S.M.
 \$0.031/\$100. l'épuration des eaux

Evaluation Fiscale: \$1,323,184,590.

Assessed Evaluation:

Education: Primaire & Secondaire catholique.

Catholic Primary and Secondary.

Transport Société de Transport de la

Services: Rive-Sud.

Police: 656-9535

Feu-Fire: 3300 boul. Lapinière

676-7996

CALIXE-LAVALLÉE

Pariisse de/Parish of

447 Beauce
 JOL 1A0
 583-6470

 Une Pariisse sur la rive sud dans le comté de Verchères sur la route 30. Couvrant une superficie de 36 km². Gouernée par un Maire et 6 conseillers élus tous les 2 ans et ayant une assemblée le 1er lundi du mois.

 A Parish on the south shore in the county of Verchères on Route 30. Covering an area of 36 km². Governed by a Mayor and 6 councillors elected every 2 years and meeting the 1st Monday of the month.

Maire: Yvan Beauregard
Mayor:
Sec.-Trés.: Monique Pigeon
Sec.-Treas.:
Population: 470
Evaluation Fiscale: \$8,959,980.
Assessed Evaluation:

CANDIAC

Ville de/Town of
9 Montcalm Blvd.
J6R 3L5
659-7611

Une ville située sur la rive sud du Fleuve St-Laurent et sur les routes 15 et 132 à 15 km de Montréal. Couvrant une superficie de 1 701 hectares. Gouvernée par un Maire et 6 conseillers élus tous les 4 ans et ayant une assemblée le 3ième lundi du mois. La Cour Municipale est tenue une fois par mois.

A town located in the South Shore of the St. Lawrence River and on Routes 15 and 132, 15 km from Montréal. Covering an area of 1 701 hectares. Governed by a Mayor and 6 councillors elected every 4 years and meeting the 3rd Monday of the month. Municipal court is held once a month.

Maire: Claude Hébert
Mayor:
Sec.-Trés.: Hélène Sentenne
Sec.-Treas.:

Population: 9,400
Taxes: \$1.28/\$100.

Evaluation Fiscale: \$282,000,000.
Assessed Evaluation:

Education: Ecole Primaire catholique et protestante.
Catholic & Protestant primary school.

Transport Services: Société de transport de la rive sud et CPCN Freight

Police: 90 Montcalm Blvd.
659-5437

Feu-Fire: 90 Montcalm Blvd.
659-5437-8

CARIGNAN

Ville de/Town of
1523, Chemin Chambly
J3L 3P9
658-1066

Une ville située entre Chambly et St-Hubert à 35 km de Montréal sur la route 112. Couvrant une superficie de 62,39 km², gouvernée par un maire et 6 conseillers élus tous les 4 ans et ayant deux assemblées par mois, soit le premier et le deuxième mercredi, (sauf pour juillet et août alors que les assemblées se tiennent le premier mercredi du mois.)

A town located between Chambly and St. Hubert, 35 km from Montréal on Route 112. Covering an area of 62,39 km². Governed by a Mayor and 6 councillors elected every 4 years and meeting the 1st and second Wednesday (excluding July and August where meeting take place the first Wednesday of the month.)

Maire: Yves Ménard
Mayor:
Dir. gén.: Bernard Daigneault
Gen. Mgr.:
Sec.-Trés.: Bernard Daigneault
Sec.-Treas.:
Greffier: Bernard Daigneault
Town Clerk:

Population: 4,870
Taxes: \$0.73/\$100.
Police: Sûreté du Québec
649-1555

Feu-Fire: Pompiers de Chambly & et Carignan
658-8788

CASCADES POINTE

Voir/See

POINTES-DES-CASCADES

CAUGHNAWAGA

Voir/See

KAHNAWAKE

CHAMBLY

Ville de/Town of
1 Place de la Mairie
J3L 4X1
658-8788

Une ville située sur la rive de la rivière Richelieu et bordée au nord par la route 112 et au sud par l'autoroute des Cantons de l'Est, à 25 km de Montréal. Couvrant une superficie de 2 504 hectares. Gouvernée par un Maire et 6 conseillers élus tous les 4 ans et ayant une assemblée le 1er mardi du mois. La Cour Municipale est tenue 1 ou 2 fois par mois si nécessaire.

A town located on the shore of the Richelieu River, between Route 112 and Eastern Townships Autoroute, 25 km from Montréal. Covering an area of 2 504 hectares. Governed by a Mayor and 6 councillors elected every 4 years and meeting the 1st Tuesday of the month. Municipal court is held once or twice a month if necessary.

Maire: Georges Flores
Mayor:
Greffier: Marthe E. Mongrain
City Clerk:

Trés.-Treas.: Jacques Vézina
Dir. Gén.: Jacques Vézina
Gen. Mgr.: Jacques Vézina
Population: 13,000

Taxes: \$1.85/\$100. municipal
\$0.24/\$100. scolaire

Evaluation Fiscale: \$154,000,000.
Assessed Evaluation:

Education: Primaire et secondaire catholique
Catholic primary and secondary,
Protestant primary

Transport Services: Métropolitain Sud
Provincial Transport
Police: 1301 Fréchette
658-6655
Feu-Fire: 1303 Fréchette
658-6655

CHARLEMAGNE

Ville de/Town of

29 St-Paul
J6Z 3C8
581-2541

Une municipalité située sur la rive nord du Fleuve St-Laurent à l'est de Montréal sur la route 344. Couvrant une superficie de 2,25 km². Gouvernée par un Maire et 6 conseillers élus tous les 4 ans et ayant une assemblée le 1er lundi du mois.

A municipality of the north bank of the St. Lawrence River to the east of Montréal on route 344. Covering an area of 2.25 km². Governed by a Mayor and 6 councillors elected every 4 years and meeting the 1st Monday of the month.

Maire: Jacques Laurin
Mayor:

Greffier: Léo-M. Lepage
City Clerk:

Trésorier: Jean-Jules Dansereau
Treasurer:

Population: 5,600
Taxes: \$1.55/\$100.
\$0.1671 scolaire/school

Education: Primaire catholique à Charlemagne et Secondaire catholique à Repentigny
Catholic Primary in Charlemagne
Catholic Secondary in Repentigny

Transport Services: C.I.T. Le Portage
et C.I.T. Le Gardeurois

Police: 82 Sacré-Coeur
581-5333

Feu-Fire: 27 St-Paul
581-5333

CHÂTEAUGUAY

Ville de/Town of

5 boul. Youville
J6J 2P8
692-4701

Une ville située sur les routes 132 et 139 à 15 km approximativement de Montréal. Gouvernée par un Maire et 8 conseillers élus tous les 4 ans et ayant une séance du conseil le 1er et avant-dernier lundi du mois.

A town located on Routes 132 and 139, appr. 15 km from Montréal. Governed by a Mayor and 8 councillors elected every 4 years and meeting the 1st and second to last Monday of the month.

Maire: Jean-Bosco Bourcier
Mayor:

Dir. Gén.:
Gen. Mgr.: Jean-Claude Boucher
Ingénieur:
Engineer:

Greffier: Me Serge Allen,
City Clerk: avocat, o.m.a.

Trésorier: Yves Gagnon, c.g.a.
Treasurer:

Evaluateur: Laurent Fortier, c.a.
Assessor:

Population: 38,500
Taxes: \$1.75/\$100. général
\$0.45/\$100. spéciale

Evaluation Fiscale: (normalisée:
Assessed Evaluation: \$621,322,850.00

Education: Primaire, Secondaire catholique et protestante et Polyvalente.
Catholic & Protestant Primary & Secondary Polyvalente.

Transport Services: Autobus Auger

Police: 55 boul. Maple
698-1331

Feu-Fire: 55 boul. Maple
698-1331

CHOISY

Voir/See

RIGAUD PAROISSE

CHOMEDEY

Voir/See

LAVAL

COMO

Voir/See

HUDSON

CÔTE STE-CATHERINE

Voir/See

STE-CATHERINE

CÔTE SAINT-LUC

Cité de/City of
5801 Cavendish Blvd.
H4W 3C3
485-8888

La Cité est bornée par la Cité de Montréal, Ville de Hampstead, Ville de Montréal-Ouest, Ville St-Pierre, Cité de Lachine et Cité de Saint-Laurent. Couvrant une superficie de 671 hectares. Gouvernée par un Maire et 8 conseillers élus tous les 4 ans et ayant une assemblée les 1er et 3ième lundis du mois. La Cour Municipale est tenue normalement deux fois par mois, le mercredi.

The City is bounded by the City of Montreal, Town of Hampstead, Town of Montreal West, Town of Ville St. Pierre, City of Lachine and City of St. Laurent. Covering an area of 671 hectares. Governed by a Mayor and 6 councillors elected every 4 years and meeting the 1st and 3rd Mondays of each month. Municipal court is held usually twice per month on a Wednesday.

Maire: Bernard Lang, ing./Eng.
 Mayor:
 Gérant: J. G. Butler, c.a.
 Manager:
 Population: 28,400
 Taxe d'eau: \$60. par porte/per door
 Water Tax: (1987)
 Commerce - Somme fixe selon l'échelle de valeur locative/ fixed sum according to rental value range
 Taxes: \$0.96/\$100. (Municipal)
 \$0.114/\$100. Scolaire/ School
 \$0.95/\$100. C.U.M./ M.U.C.

Evaluation Fiscale: \$968,008,500.
 Assessed Evaluation:
 Education: Ecoles primaires et secondaires protestantes et juives.
 Protestant and Jewish primary and secondary schools
 Police: 4575 Mariette 911
 Feu-Fire: 6815 Côte Saint-Luc 911

COTEAU-DU-LAC

Municipalité de/Municipality of

191 Route 338
 J0P 1B0
 763-5861

Une municipalité située sur la route 20 sur la rive du canal Soulanges. Gouerné par un Maire et 6 conseillers élus tous les 4 ans et ayant une assemblée le 1er mardi du mois.

A municipality located on Route 20 on the shore of the Soulanges Canal. Governed by a Mayor and 6 councillors elected every 4 years and meeting the 1st Tuesday of the month.

Maire: Henri-Paul Desroges
 Mayor:
 Sec.-Trés.: Guy Lauzon
 Sec.-Treas.:
 Greffier: Guy Lauzon
 Town Clerk:
 Population: 3,800
 Taxes: \$0.67/\$100. municipal.
 Evaluation Fiscale: \$68,000,000.
 Assessed Evaluation:
 Education: 2 Primaire catholique
 2 Catholic primary
 Transport Services: CN Voyageur
 Feu Fire: 373-5555

COTEAU-LANDING

Corporation municipale du Village de
 Municipal Corporation of the Village of

121, rue Principale
 J0P 1C0
 267-3531

Un village situé sur la rue Principale qui longe le Lac St-François et couvrant une superficie de 1.5 km², gouverné par un Maire et 6 conseillers élus tous les 3 ans et ayant une session régulière le 3ième lundi du mois. Affilié à la Cour municipale de Dorion.

A village located rue Principale on the shore of Lake St. François and covering an area of 1.5 km², governed by a Mayor and 6 councillors elected every 3 years and meeting the 3rd Monday of the month. Affiliated to Municipal Court of Dorion.

Maire: Pierre Perrier
 Mayor:
 Sec-Trés.: Claude Madore
 Sec.-Treas.:
 Population: 1,417
 Taxes: \$1.14/\$100. d'évaluation
 Evaluation Fiscale: \$26,656,500.
 Assessed Evaluation:
 Education: 1 Primaire catholique
 1 Catholic primary
 Transport Services: Transport Le Fiacre Inc. pour handicapés.
 For handicapped
 Police: Sûreté du Québec 373-2222
 Feu-Fire: 373-5555

COTEAU STATION

Village de/Village of

C.P. 120
 J0P 1E0
 287-3683

Le village de Coteau Station est situé 60 km à l'ouest de Montréal via route 20. Gouerné par un Maire et 6 conseillers élus tous les 2 ans et ayant une assemblée une fois par mois.

A village located 60 km west of Montreal via Route 20. Governed by a Mayor and 6 councillors elected every 2 years and meeting once a month.
 Maire: Jean-Guy Richer
 Mayor:
 Sec.-Trés.: Rachel Labelle
 Sec.-Treas.:
 Population: 900
 Taxes: \$1.37/\$100.
 Police: Sûreté du Québec
 Feu-Fire: 373-5555

DELSON

Ville de/Town of

50 Ste-Thérèse
 J0L 1G0
 632-1050

Une ville située sur la Rivière de la Tortue et sur la Route 132. Couvrant une superficie de 811 hectares. Gouerné par un Maire et 6 conseillers élus tous les 4 ans et ayant une assemblée le 2ième lundi de chaque mois. La Cour Municipale est tenue le 3ième mercredi du mois.

A town located on the La Tortue River on Route 132. Covering an area of 811 hectares. Governed by a Mayor and 6 councillors elected every 4 years and meeting the 2nd Monday of each month. Municipal court is held the 3rd Wednesday of the month.

Maire: Georges Gagné
 Mayor:
 Greffier: Nicole Perron
 City Clerk:
 Trésorier: Michel Barbeau
 Treasurer:
 Directeur des services au public et Inspecteur Municipal: Denis Tremblay
 Inspecteur Municipal adjoint: Claude Lemire
 Population: 5,100

Taxes: \$0.84/\$100. Foncière
 \$0.56/\$100. Dette obligatoire
 \$0.04/\$100. Assainissement des eaux
 Evaluation Fiscale: \$116,001,400.
 Assessed Evaluation:
 Education: Ecole Primaire catholique et protestante.
 Catholic & Protestant primary school.
 Transport Services: Canadian Pacific
 Canadian National
 Napierville Junction
 Provincial Bus
 Monette & Fils Ltée
 C.I.T. Rouillon
 Police: 50 Ste-Thérèse 632-1440
 Feu-Fire: 50 Ste-Thérèse 632-1440

DALHOUSIE STATION

Voilà/See

ST-TÉLESPHORE

DES CÈDRES

Municipalité de/Municipality of

1060 ch. du Fleuve
 J0P 1L0
 452-4661 - 452-4340

Une municipalité située sur la rive nord du St-Laurent dans le comté de Soulanges sur la route 338. Gouerné par un Maire et 6 conseillers élus tous les 3 ans et ayant une assemblée le 2ième mardi du mois.

A municipality located on the north shore of the St. Lawrence River in the county of Soulanges on Route 338. Governed by a Mayor and 6 councillors elected every 3 years and meeting the 2nd Tuesday of the month.

Maire: Armand Levas
 Mayor:
 Sec-Trés.: Normand Meilleur
 Sec.-Treas.:
 Dir. gén.: Normand Meilleur
 Gen. Mgr.:
 Population: 3 110
 Taxes: \$0.6495/\$100.
 Evaluation Fiscale: \$74,356,600.
 Assessed Evaluation:
 Education: 1 Primaire catholique
 1 Catholic primary
 Police: Sûreté du Québec 455-3348
 Feu-Fire: 373-5555

DEUX-MONTAGNES

Ville de/Town of
 803 Chemin Ioka
 J7R 4K1
 473-2796

Une ville située à la jonction de la Rivière des Mille-Îles et le Lac des Deux-Montagnes. Couvrant une superficie de 506 hectares. Gouerné par un Maire et 6 conseillers élus tous les 4 ans et ayant une assemblée le 2ième jeudi du mois. La Cour Municipale est tenue une fois par mois tous jours un mercredi soir.

A city situated at the junction of the Des Mille-Îles River and the Lake of Two Mountains. Covering an area of 506 hectares. Governed by a Mayor and 6 councillors elected every 4 years and meeting the 2nd Thursday of the month. Municipal court is held once a month always a Wednesday night.

Maire: Jean-Guy Bergeron
 Mayor:
 Greffier: Luc Amireault
 City Clerk:
 Population: 11,634
 Evaluation Fiscale: \$180,000,000.
 Assessed Evaluation:

Education: Primaire et secondaire catholique et protestante. Ecole supérieure Ecole Régionale Catholic & Protestant primary and secondary schools High School Regional School.

Transport Services: Canadian National Provincial transport

Police: 805 Oka rd. 473-4866

Feu-Fire: 803 Oka rd. 473-4867 - 473-4866

DOLLARD-DES-ORMEAUX
Ville de/Town of

12001 de Salaberry
H9B 2A7
684-1010

Une ville située au nord-ouest de Montréal entre Pierrefonds, Roxboro et Pointe Claire. Couvrant une superficie de 1 450 hectares. Gouernée par un Maire et 8 conseillers élus tous les 4 ans et ayant une assemblée le 2ième mardi de chaque mois.

A town situated to the north west of Montreal between Pierrefonds, Roxboro and Pointe Claire. Covering an area of 1 450 hectares. Governed by a Mayor and 8 councillors elected every 4 years and meeting the 2nd Tuesday of every month.

Maire: Ed Janiszewski
Mayor:
Greffier: Mme Hélène Plouffe
City Clerk:
Trésoirier: Mme Johanne Clermont
Treasurer:
Directeur général: Wesley Lancaster
Manager:
Population: 42,500 (environ)
Taxes: \$1.06/\$100. Foncière \$0.69/\$100. C.U.M. \$0.27/\$100. S.T.C.U.M.
Evaluation Fiscale: \$1,026,841,000.
Assessed Evaluation:
Education: Élémentaire catholique et protestante. 1 Polyvalente Elementary Catholic & Protestant 1 Polyvalente
Transport Services: STCUM Canadian National Canadian Pacific
Police: 14111 boul. Pierrefonds 911 urgence 934-2212
Feu-Fire: 10 Sunnydale Rd. 684-4444

DORION
Ville de/Town of

190 St-Charles
C.P. 70, Dorion, Qué.
J7V 5V8
455-3368

Une ville située sur la rive de la Rivière Ottawa en face de l'Île Perrot sur les routes 20 et 342 à 35 km de Montréal. Couvrant une superficie de 372 hectares. Gouernée par un Maire et 6 conseillers élus tous les 4 ans et ayant une assemblée le 2ième lundi du mois. La Cour Municipale est tenue deux fois par mois.

A town situated on the bank of the Ottawa River opposite Ile Perrot on Routes 20 and 342, 35 km from Montreal. Covering an area of 372 hectares. Governed by a Mayor and 6 councillors elected every 4 years and meeting the 2nd Monday of the month. Municipal court is held twice a month.

Maire: André Bourbonnais
Mayor:
Gérant: André Chartrand
Manager:
Trésoirier: Maurice Tremblay
Treasurer:
Population: 6,000
Taxes: \$1.78/\$100. général et spéciale

Evaluation Fiscale: \$101,500,000.
Assessed Evaluation:
Education: Élémentaire et secondaire catholique. Secondaire à Vaudreuil Catholic elementary & secondary. Secondary in Vaudreuil

Transport Services: Canadian Pacific
Police: 11 boul. Jeannotte, Vaudreuil 455-3346
Feu-Fire: 105 Hôtel de Ville 455-3346

DORVAL
Cité de/City of

60, avenue Arthur
H0S 3R4
633-4040

Une Cité située sur la rive nord du lac St-Louis et sur la route 20 à 15 km à l'ouest de Montréal. Couvrant une superficie de 18 km². Gouernée par un Maire et six (6) Conseillers élus tous les 4 ans et ayant une assemblée le 1er et 3ème lundis du mois. La Cour municipale siège 4 à 5 fois par mois si nécessaire.

A City located on the North Shore of Lake St-Louis and on Route 20, 15 km west of Montréal. Covering an area of 18 km². Governed by a Mayor and six (6) Councillors elected every 4 years and meeting the 1st and 3rd Monday of the month. Municipal court is held 4-5 times a month if necessary.

Maire: Peter B. Yeomans
Mayor:
Dir. gén.: Pierre Larivière
Gun. Mgr.:
Trésoirier: Michel Lefebvre
Treasurer:
Greffier: Marcel Guérin
City Clerk:
Population: 16,900
Taxes: \$0.96/\$100. scolaire \$2.00/\$100. municipal

Evaluation Fiscale: \$932,789,400 imposable
Assessed Evaluation: \$334,045,790 exempte
Evaluation: \$1,266,835,190 totale

Education: Élémentaire catholique et protestante. Secondaire catholique et protestante Protestant & Catholic primary Protestant & Catholic secondary

Transport Services: Canadian Pacific Canadian National S.T.C.U.M.
Police: 530, boul. Bouchard Information - 280-2213 Urgence - 911

DUVERNAVY

Voir/See

LAVAL

FABREVILLE

Voir/See

LAVAL

FORT CHAMBLY

Voir/See

CHAMBLY

GREENFIELD PARK

Ville de/Town of
156 Churchill Blvd.
J3V 2M3
671-5955

Une ville située sur la rive sud du Fleuve St-Laurent et sur les routes 10 et 132 à 6 km de Montréal. Couvrant une superficie de 498 hectares. Gouernée par un Maire et 6 conseillers élus tous les 4 ans et ayant une assemblée, le 4ième jeudi du mois.

A town located in the South Shore of the St. Lawrence River and on Routes 10 and 132, 6 km from Montreal. Covering an area of 498 hectares. Governed by a Mayor and 6 councillors elected every 4 years and meeting the 4th Thursday of the month.

Maire: Stephen Olynyk
Mayor:
Dir. Gén.: Allen Mainville
Town Mgr.:
Trésoirier: Mme F. St-Jean-Graveline
Treasurer:
Greffier: Me Maurice Roussel
City Clerk:
Polulation: 18,600
Taxes: \$1.24/\$100.00 \$39.00 water/EAU \$57.00 vidange/garbage

Evaluation Fiscale: \$356,362,900.
Assessed Evaluation:

Education: Primaire catholique et protestante et école Régionale Catholic & Protestant primary and a Regional School.
Transport Services: Société de Transport de la Rive Sud de Montréal
Police: 156 Churchill 671-1931
Feu-Fire: 156 Churchill 671-7920

HAMPSTEAD

Ville de/Town of

5569 Queen Mary Road
H3X 1W5
487-1441

Une municipalité près du quartier Snowdon de la Ville de Montréal et adjacente à la Cité de Côte Saint-Luc. Couvrant une superficie de 202 hectares. Gouernée par un Maire et 6 conseillers élus tous les 4 ans et ayant une assemblée le 2ième lundi du mois. La Cour Municipale est tenue une fois par mois, le mercredi.

A town situated near the Snowdon district of the city of Montreal and adjacent to the City of Cote Saint-Luc. Covering an area of 202 hectares. Governed by a Mayor and 6 councillors elected every 4 years and meeting the 2nd Monday of each month. Municipal court is held once a month on Wednesday.

Maire: I. L. Adeskys, Q.C.
Mayor:

Sec.-Gérant: W. Remington
Sec.-Manager:

Population: 7,800

Taxes: \$2.09/\$100. M.U.C. & Municipal

Evaluation Fiscale: \$427,051,000 taxable
Assessed Evaluation: \$ 26,142,603 non taxable

Education: Ecole élémentaire Elementary school

Transport Services: S.T.C.U.M.

HUDSON

Ville de/Town of

481 Main Rd.
J0P 1H0
458-5348

Une municipalité située à 51 km à l'ouest de Montréal dans le comté de Vaudreuil, entre Vaudreuil et Rigaud sur la route 40. Couvrant une superficie de 2 163 hectares. La ville d'Hudson inclut les municipalités de Como et Hudson Heights. Gouvernée par un Maire et 6 conseillers élus tous les 4 ans et ayant une assemblée le 1er lundi du mois. La Cour Municipale est tenue une fois par mois.

A municipality situated 51 km west of Montreal in the County of Vaudreuil between Vaudreuil and Rigaud on Route 40. The town of Hudson includes the former municipalities of Como and Hudson Heights. Covering an area of 2 163 hectares. Governed by a Mayor and 6 councillors elected every 4 years and meeting the 1st Monday of the month. Municipal court is held once a month.

Maire: J. Taylor Bradbury
Mayor:

Ingenieur: T. Grubert
Engineer:

Greffier: L. L. Villandre (Mme)
Town Clerk:

Taxes: \$9.50/mille
\$0.106/\$100. scolaire/ school

Evaluation Fiscale: \$132,523,300.
Assessed Evaluation:

Transport Canadian Pacific
Services:

Police: 523 Main Road
458-5311

Feu-Fire: 523 Main Road
458-5311

HUDSON HEIGHTS

Voir/See
HUDSON

ILE BIZARD

Voir/See

ST-RAPHAEL-DE-L'ÎLE BIZARD

ÎLE CADIEUX
Ville de/Town of
Hotel de Ville
455-1600

Une ville pres de la route Trans-Canada sur le lac des Deux-Montagnes. Couvrant une superficie de 175 acres. Gouvernée par un Maire et 4 conseillers élus tous les 4 ans et ayant une assemblée chaque mois.

A town near Trans-Canada Highway on the Lake of Deux-Montagnes. Covering an area of 175 acres. Governed by a Mayor and 4 councillors elected every 4 years and meeting each month

Maire: Michel J. Derenne

Mayor:

Sec.-Trés.: S. Larose (Mme)

Sec.-Treas.:

Population: 117
170 été/summer

Taxes: \$0.485/\$100. municipal

Evaluation Fiscale: \$9,086,400.

Assessed Evaluation:

Police: Police Provinciale

Feu-Fire: Dorion-Vaudreuil
455-2321

ÎLE PERROT

Ville de l'/Town of

110 boul. Perrot
J7V 3G1
453-1751

Une ville située sur l'extrémité sud-ouest de l'île de Montréal à 40 km de Montréal. Couvrant une superficie de 648 hectares. Gouvernée par un Maire et 6 conseillers élus tous les 4 ans et ayant une assemblée le 2ième lundi du mois. La Cour Municipale est tenue une à deux fois par mois.

A town located in the south-western tip of the Island of Montréal, 40 km west of Montréal. Covering an area of 648 hectares. Governed by a Mayor and 6 councillors elected every 4 years and meeting the 2nd Monday of the month. Municipal court is held once or twice a month.

Maire: Pierre Bleu

Mayor:

Dir. Gén.: Yvon Veillette
Town Clerk:

Population: 7,400

Taxes: \$1.90/\$100.

Evaluation Fiscale: \$102,090,500.

Assessed Evaluation:

Education: 3 Primaire catholiques
3 Catholic primaries

Transport Canadian Pacific
Services: Canadian National

Police: 106 boul. Perrot
453-2262

Feu-Fire: 108 boul. Perrot
453-2262

Voir/See

LAVAL

KAHNAWAKE

Réserve Indienne/Indian Reserve

Mohawk Council of Kanawake
Box 720, Caughnawaga
J0L 1B0
632-7500

Une réserve indienne sur la rive sud près de Chateauguay sur la route 138. Administrée par un Grand-Chef et 11 Chefs-en-Conseil élus tous les 2 ans.

An Indian Reservation on the south shore near Chateauguay on Route 138. Governed by a Grand Chief and 11 Chiefs-in-Council elected every 2 years.

Grand-Chef: Joseph Norton

Grand Chief:

Exec. Dir.: Tom Morris

Band Manager:

Education: Primaire et secondaire
catholique et protestante
Primary and Secondary
Catholic and Protestant

KIRKLAND

Ville de/Town of

17000 boul. Hymus
H6J 2W2
684-4100

Une ville située au nord-ouest de Pointe Claire sur la route 40. Couvrant une superficie de 972 hectares. Gouvernée par un Maire et 6 conseillers élus tous les 4 ans et ayant une assemblée le 1er lundi du mois.

A town situated to the north-west of Pointe Claire on Route 40. Covering an area of 972 hectares. Governed by a Mayor and 6 councillors elected every 4 years and meeting the 1st Monday of the month.

Maire: S. L. Elkus

Mayor:

Dir. gén.: A. L. Houde
Gen. Mgr.:

Population: 13,000

Taxes: \$1.68/\$100.

Evaluation Fiscale: \$491,402,800.

Assessed Evaluation:

Police: 911

Feu-Fire: 911

LACHENAIE

Ville de/Town of

3355 boul. St-Charles
J6W 3T8
471-3877

Une ville située au nord de Montréal dans le comté de Terrebonne sur la route 344. Couvrant une superficie de 47 km². Gouvernée par un Maire et 6 conseillers élus tous les 4 ans et ayant une assemblée le 1er lundi du mois.

A town situated north of Montreal in the county of Terrebonne on Route 344. Covering an area of 47 km². Governed by a Mayor and 6 councillors elected every 4 years and meeting the 1st Monday of the month.

Maire: Marcel Thivriren

Mayor:

Trés.-Treas.: Denis Lévesque

Greffier: Denis Leclerc

Town Clerk:

Population: 9,800

Taxes: \$1.19/\$100. municipal
\$0.25/\$100. scolaire/ school
\$0.33/\$100. police

Evaluation Fiscale: \$156,791,680.
Assessed Evaluation:

Education: 4 Ecoles Primaires
4 Primary schools

Transport Société Transport
Services: de Laval

Police: Mascouche/Lachenaie
2929 Dupras - Mascouche
474-4151

Feu-Fire: 491 boul. des Seigneurs
Terrebonne
471-4121

LACHINE

Ville de/Town of

1800 boul. St-Joseph
H8S 2N4
634-3471

Une ville située sur la rive nord du Lac St-Louis et sur la route 20, à 15 km à l'ouest de Montréal. Couvrant une superficie de 1 653 hectares. Gouvernée par un Maire et 8 conseillers élus tous les 4 ans et ayant une assemblée le 2ième et 4ième lundi du mois. La Cour Municipale est tenue chaque mardi.

A city located in the North Shore of Lake St. Louis and on Route 20, 15 km west of Montreal. Covering an area of 1 653 hectares. Governed by a Mayor and 8 councillors elected every 4 years and meeting the 2nd and 4th Monday of the month. Municipal court is held every Tuesday.

Maire: Guy Descary

Mayor:

Trésorier: Marcel Paquin

Treasurer:

Population: 37,500

Taxes: \$2.38/\$100. municipal

Evaluation Fiscale: \$1,015,444,714.
Assessed Evaluation:

Education: Primaire & secondaire
catholique
Primaire & école
superieure protestante
Catholic primary &
secondary
Protestant primary &
High school

Transport Provincial Transport
Services: Canadian Pacific
Canadian National
S.T.C.U.M.

Police: 530 boul. Bouchard
Dorval
934-2121

Feu-Fire: 3175 Remembrance
637-4464

L'ANNONCIATION

Voir/See

OKA PAROISSE

LA PLAINE

Municipalité de/Municipality of

675 de l'Eglise
J0N 1B0
478-2555

Une municipalité située près de Ste-Anne des Plaines et de Terrebonne dans le comté de Terrebonne sur la route 337. Gouernée par un Maire et 6 conseillers élus tous les 4 ans et ayant une assemblée le 1er mardi du mois.

A municipality situated near Ste. Anne des Plaines and Terrebonne in the county of Terrebonne on route 337. Governed by a Mayor and 6 councillors elected every 4 years and meeting the 1st Tuesday of the month.

Maire: Philippe Villeneuve

Mayor:

Sec.-Trés.: Marc Vallières

Sec.-Treas.:

Population: 5,800

Taxes: \$1.15/\$100.

Evaluation Fiscale: \$103,694,000.
Assessed Evaluation:

Education: 2 Primaire catholique

2 Catholic primary

Police: Sureté du Québec
471-2116

Feu-Fire: Ste-Anne des Plaines
478-1220

LA PRAIRIE

Ville de/Town of

600 boul. Ste-Elizabeth
J6R 1V1
659-1945

Une ville située sur la rive sud du Fleuve St-Laurent et sur les routes 15 et 134 à 15 km de Montréal. Couvrant une superficie de 4 273 hectares. Gouernée par un Maire et 6 conseillers élus tous les 4 ans et ayant une assemblée le 2ième mardi du mois.

A town located on the South Shore of the St. Lawrence River and on Routes 15 and 134, 15 km from Montreal. Covering an area of 4 273 hectares. Governed by a Mayor and 6 councillors elected every 4 years and meeting the 2nd Tuesday of the month.

Maire: Yvon Pommainville

Mayor:

Greffier: Guy Dupré

City Clerk:

Gérant: Guy Dupré

Manager:

Trésorier: Jacques Rouillier

Treasurer:

Population: 11,500

Taxes: \$1.31/\$100.

Evaluation Fiscale: \$254,744,720.
Assessed Evaluation:

Education: Primaire et secondaire
catholique
Catholic primary and
secondary

Transport Société de Transport de
Services: la rive sud de Montréal

Police: 610 Ste-Elizabeth
659-1972

Feu-Fire: 610 Ste-Elizabeth
659-1972

LaSALLE

Ville de/Town of

55, avenue Dupras
H8R 4A8
387-1000

Une ville située en face des Rapides de Lachine, à l'ouest de Verdun. Couvrant une superficie de 1 940 hectares. Gouernée par un Maire et 12 conseillers élus tous les 4 ans et ayant une assemblée le 2ième et 4ième lundi du mois.

A town located at the head of the Lachine Rapids, just west of Verdun. Covering an area of 1 940 hectares. Governed by a Mayor and 12 councillors elected every 4 years and meeting the 2nd and 4th Monday of each month.

Maire: Robert Cordon

Mayor:

Dir. gén.: Robert Barbeau, ing.

Gen. Mgr.:

Greffier: Jacqueline Giguère

City Clerk:

Trésorier: Gervais Lemay

Treasurer:

Population: 77,600

Taxes: \$2.15/\$100. municipal

Evaluation Fiscale: \$1,134,504,401.
Assessed Evaluation:

Education: Primaire et secondaire
catholique
Primaire et secondaire
protestants
CEGEP francophone.
Catholic primary and
secondary
Protestant primary and
secondary

Transport Canadian Pacific
Services: S.T.C.U.M.
Provincial Transport

Police: 8745 LaSalle Boul.
280-2121

Feu-Fire: 1300 Dollard
367-1000
911

Cour Municipale: 55 avenue Dupras
Ville de LaSalle
H8R 4A8
367-1000

L'ASSOMPTION

Ville de/Town of

399 Dorval
J0K 1G0
589-5671

Une ville située à 40 km à l'est de Montréal sur la route 48. Couvrant une superficie de 20 km². Gouernée par un Maire et 6 conseillers élus tous les 4 ans et ayant une assemblée le 1er lundi du mois. La Cour Municipale est tenue le 3ième mercredi du mois.

A town situated 40 km east of Montreal on route 48. Covering an area of 20 km². Governed by a Mayor and 6 councillors elected every 4 years and meeting the 1st Monday of the month. Municipal court is held the 3rd Wednesday of the month.

Maire: René Langlois

Mayor:

Greffier: Marius Savoie

City Clerk:

Trésorier: Jean-Pierre Marin

Treasurer:

Taxes: \$1.73/\$100.

Evaluation Fiscale: \$80,000,000.

Assessed Evaluation:

Population: 5,100

Education: Primaire et secondaire
catholique
Primary & Secondary
Catholic

Transport Deshaiss Transport

Services: Canadian National

Police: 399 Dorval
589-4777

Feu-Fire: 589-4733

L'ASSOMPTION

Paroisse de/Parish of

1059 boul. L'Ange Gardien Nord
J0K 1G0
589-5651

Une paroisse située entre la ville de l'Assomption, la paroisse de St-Gérard et de St-Sulpice au sud-est de Montréal. Gouernée par un Maire et 6 conseillers élus tous les 4 ans et ayant une assemblée le 1er lundi de chaque mois.

A parish located between the Town of l'Assomption, the parish of St-Gerard and St-Sulpice, south-east of Montreal. Governed by a Mayor and 6 councillors elected every 4 years and meeting the 1st Monday of each month.

Maire: Jean-Guy Masse

Mayor:

Sec.-Trés.: Jean Denis Suvoie

Sec.-Treas.:

Population: 4,000

Evaluation Fiscale: \$60,633,800.
Assessed Evaluation:

Education: Ecole St-Louis

Transport aucun/none

Services:

Police: Sureté du Québec

Feu-Fire: Ville de L'Assomption

LAVAL

Ville de/Town of

1, Place du Souvenir
(Chomedey)
H7V 1W7
688-6221

Ville née en 1965 de la fusion des 14 ex-municipalités de l'Ile Jésus couvre une superficie de 24 262 hectares. Comité Exécutif présidé par le Maire et composé de quatre membres, siège deux fois par semaine, les mardis et jeudis. Le Conseil Municipal est formé de 24 élus. Assemblée régulière le premier lundi de chaque mois. Election à tous les quatre (4) ans.

A city formed in 1965 through the merging of the 14 former municipalities of Ile Jésus. Comprises an area of 24 262 hectares. The executive committee presided by the Mayor and four members, meets twice a week, Tuesdays and Thursdays. The Municipal council is made up of 24 Aldermen and meets the first Monday of the month. Election are held every four years.

Maire: Claude Lefebvre

Mayor:

Dir. gén.: Marc Perron

Manager:

Population: 284,164 (en 1986)

Taxes: \$1.245 général
\$0.695 spécial
\$0.225 transport en
commun
\$0.135 assainissement
\$2.30 total

Transport Société de Transport de
Services: Ville de Laval
686-6520

Police: 1200 ouest, bl. St-Martin
(Quartier général)
Laval, P.Q.
662-4242

Feu-Fire: (Quartier général)
1661, boul. des
Laurentides
662-4445

Urgence: 911

LAVALTRIE

Village de/Village of

1370 Notre-Dame
J0K 1H0
586-2921

Un village situé à 40 km à l'est de Montréal situé sur la Rive Nord dans le comté de Berthier sur la route 138. Couvrant une superficie de 2,12 km². Gouernée par un Maire et 6 conseillers élus tous les 4 ans et ayant une assemblée le 1er jeudi du mois.

A village located at 40 km east of Montreal, situated on the North Shore in the county of Berthier on Route 138. Covering an area of 2,12 km². Governed by a Mayor and 6 councillors elected every 4 years and meeting the 1st Thursday of the month.

Maire: Emile Picard
 Mayor:
 Sec.-Trés.: Réjean Nantais
 Sec.-Treas.:
 Population: 3,100
 Taxes: \$1.15/\$100.
 Evaluation Fiscale: \$37,711,000.
 Assessed Evaluation:
 Education: 2 Primaire Catholique
 2 Cathjolic Primary
 Transport: CIT Chemin du Roy
 Services:
 Police: Sureté du Québec
 836-6272
 Feu-Fire: 586-1551

LE GARDEUR Ville de/Town of

1 Montée des Arsenaux
 J5Z 2C1
 585-1140

Une municipalité située a 25 km du centre ville de Montréal sur la route 344 dans le comté de l'Assomption. Couvrant une superficie de 3 564 hectares. Gouvernée par un Maire et 6 conseillers élus tous les 4 ans et ayant une assemblée le 1er et le 3ième lundi de chaque mois.

A municipality located 25 km from Montreal on Route 344 in the county of l'Assomption. Covering an area of 3 564 hectares. Governed by a Mayor and 6 councillors elected every 4 years and meeting the 1st and 3rd Monday of the month.

Maire: Gilles Foisy
 Mayor:
 Dir. gen.: Michel Gobeil
 Manager:
 Trésorier: Mme Carole Fortin
 Treasurer:
 Greffier: Céline Girard
 City Clerk:
 Population: 10,000
 Taxes: \$1.22/\$100.
 Evaluation Fiscale: \$173,453,340.
 Assessed Evaluation:
 Transport: Canadian National
 Services: C.I.T. Le Portage

LE MOYNE Ville de/Town of

2205 St-Georges
 J4R 1V7
 671-5948

Une ville située sur la rive sud du Fleuve St-Laurent à côté de St-Lambert. Couvrant une superficie de 960 hectares. Gouvernée par un Maire et 6 conseillers élus tous les 4 ans et ayant une assemblée le 1er mardi du mois.

A town located on the South Shore of the St. Lawrence River adjoining St. Lambert. Covering an area of 960 hectares. Governed by a Mayor and 6 councillors elected every 4 years and meeting the 1st Tuesday of the month.

Maire: Louise Gravel
 Mayor:
 Sec.-Trés.: André Bellefeuille
 Sec.-Treas.:
 Population: 5,500
 Taxes: \$1.74/\$100.
 Evaluation Fiscale: \$68,422,600.
 Assessed Evaluation:
 Education: Primaire catholique
 Secondaire régional
 Catholic Primary
 Regional secondary
 Transport: S.T.R.S.M.
 Services:
 Police: St-Hubert
 445-7711
 Feu-Fire: St-Hubert
 445-7711

L'ÉPIPHANIE Ville de/Town of

66 Notre-Dame
 C.P. 190
 J0K 1J0
 588-5515

Une municipalité située sur les routes 341 et 339, environ 32 km à l'est de Montréal. Couvrant une superficie de 246 hectares. Gouvernée par un Maire et 6 conseillers élus tous les 4 ans et ayant une assemblée le 1er mardi du mois.

A municipality located on Routes 341 and 339 about 32 km east of Montreal. Covering an area of 246 hectares. Governed by a Mayor and 6 councillors elected every 4 years and meeting the 1st Tuesday of the month.

Maire: Donald Bricault, ing.
 Mayor:
 Dir. gén. & Greffier: Louis Bilodeau,
 B.S.C.M. URB.
 Manager & City Clerk: Louis Bilodeau,
 B.S.C.M. URB.
 Population: 2,983
 Taxes: 1987: \$1.86/\$100.
 Evaluation Fiscale: \$33,530,000.
 Assessed Evaluation:
 Transport: Les Autobus Deshaies
 Services: Ltée
 Canadian National
 Canadian Pacific
 Police: Sureté du Québec
 471-2116
 Feu-Fire: 588-2522

L'ÉPIPHANIE Paroisse de/Parish of

48, rue Leblanc
 J0K 1J0
 588-5547

Une paroisse entourant la ville de L'Épiphanie dans le comté de l'Assomption sur l'autoroute 40 et route 341. Gouvernée par un Maire et 6 conseillers élus tous les 4 ans et ayant une assemblée le 1er lundi du mois.

A parish enveloping the town of L'Épiphanie in the county of l'Assomption on Highway 40 and Route 341. Governed by a Mayor and 6 councillors elected every 4 years and meeting the 1st Monday of the month.

Maire: Pierre Goyette
 Mayor:
 Sec.-Trés.: Nicole Renaud
 Sec.-Treas.:
 Population: 2,350
 Taxes: \$0.91/\$100. foncière
 Evaluation Fiscale: \$31,258,300.
 Assessed Evaluation:
 Police: Sureté du Québec
 Feu-Fire: 66 Notre-Dame
 L'Épiphanie (Ville de)
 588-2522

LERY Ville de/Town of

1. rue Hôtel de Ville
 J6N 1E8
 692-6861

Une ville située sur la rive sud du Fleuve St-Laurent entre Châteauguay et Beauharnois sur la route 132. Gouvernée par un Maire et 6 conseillers élus tous les 4 ans et ayant une assemblée le 1er lundi du mois.

A town situated on the south shore of the St. Lawrence River between Châteauguay and Beauharnois on route 132. Governed by a Mayor and 6 councillors elected every 4 years and meeting the 1st Monday of the month.

Maire: John W. Goodfellow
 Mayor:
 Trésorier: Hélène Boudreau
 Treasurer:
 Population: 2,430
 Taxes: \$0.77/\$100.
 Evaluation Fiscale: \$50,000,000.
 Assessed Evaluation:
 Transport: C.I.T.S.O.
 Services:
 Police: 1 rue Hôtel de Ville
 692-2525
 Feu-Fire: 1 rue Hôtel de Ville
 692-2525

LONGUEUIL Ville de/City of

300, St-Charles ouest
 C.P. 5000
 J4K 4Y7
 646-8200

Une ville située sur la rive sud du Fleuve St-Laurent juste en face de la Ville de Montréal, communications faciles avec Montréal par le pont-tunnel Lafontaine, le pont Jacques-Cartier et le Métro de Montréal avec sa station terminale à Longueuil. Couvrant une superficie de 45 km carrés. Gouvernée par un Maire et 19 conseillers élus tous les 4 ans et ayant une assemblée les 1er et 3ième mercredi du mois.

A city situated on the South Shore of the St. Lawrence River, opposite the City of Montreal. Easy means of communication with Montreal by the Lafontaine Bridge-Tunnel, the Jacques-Cartier Bridge and the Montreal Subway with its south Terminus in Longueuil. Covering an area of 45 km². Governed by a Mayor and 19 councillors elected every 4 years and meeting the 1st and 3rd Wednesday of the month.

Maire: Roger Ferland
 Mayor:
 Dir. Gén.: Jean Verdy
 Gen. Dir.:
 Population: 135,000
 Taxes: \$2.15/\$100. foncière
 Valeurs imposibles déposées
 exercice financier 86: \$2,364,705,000
 Education: Pré-Universitaire
 Primaire et secondaire
 catholique et protestante
 CEGEP
 Catholic & Protestant
 primary and secondary
 CEGEP
 Perception taxes: 350, Curé-Poirier ouest
 646-8750
 Tax. Dept.
 Serv. Tech. 777, d'Auvergne
 646-8300
 Tech. Serv.
 Police: 699, boul. Curé-Poirier o.
 646-8500 (administration)
 Feu-Fire: 1920, rue Brébeuf
 646-8270
 URGENCE: 911

LORRAINE Ville de/Town of

33 boulevard De Gaulle
 J6Z 3W9
 621-8550

Une ville située sur la rive nord près de Rosemère et Bois-des-Filons. Couvrant une superficie de 4 km². Gouvernée par un Maire et 6 conseillers élus tous les 4 ans et ayant une assemblée le 2ième mardi du mois.

A town situated on the north shore adjoining Rosemere and Bois-des-Filion. Covering an area of 4 km². Governed by a Mayor and 6 councillors elected every 4 years and meeting the 2nd Tuesday of the month.

Maire: Laurent G. Bellej
 Mayor:
 Dir. Gén.
 Trés.: Roger Lepage
 Gen. Mgr.
 Treas.: Roger Lepage
 Population: 7,000
 Taxes: Générale: \$0.852/\$100.
 Spéciale: \$0.254/\$100.
 Eau: \$100.00 par logement
 Ordures: \$52.00 par logement

Evaluation Fiscale: \$166,923,950.
 Assessed Evaluation:

Education: Ecole Le Carrefour
 Ecole Le Tournesol

Transport Autour des Basses
 Services: Laurentides

Police: 621-3333

Feu-Fire: 621-3333

MAPLE GROVE

Ville de/Town of

149 St-Laurent
 J6N 1K2
 429-5061

Une ville située sur la route 132 à 2 km à l'est de Beauharnois dans le comté de Beauharnois.

A town located on Route 132, 2 km east of Beauharnois in Beauharnois county.

Maire: Jacques Gendron
 Mayor:

Sec.-Trés.: Maurice Leblanc
 Sec.-Treas.:

Population: 2,146

Police: 373-2222

Feu-Fire: 429-2222

MARIEVILLE

Ville de/Town of

682, St-Charles
 J0L 1J0
 460-4444

Une ville située entre les routes 10 et 112, à 35 km de Montréal, couvrant une superficie de 4,2 km². Governée par un Maire et 6 conseillers élus tous les 4 ans et ayant une assemblée régulière le 1er lundi du mois. La Cour municipale est tenue le 3ième vendredi de chaque mois.

A town situated between Routes 10 and 112, 35 km from Montréal. Covering an area of 4.2 km. Governed by a Mayor and 6 councillors elected every 4 years and meeting the 1st Monday of the month. Municipal court is held the 3rd Friday of the month.

Maire: Armand Gladu
 Mayor:
 Greffier: Me Louise Pépin
 City Clerk:
 Trésorier: Claude M. Rondeau
 Treasurer:
 Population: 4,890
 Taxes: 1,88 \$/100,00 \$

Evaluation Fiscale: 84 720 300 \$.
 Assessed Evaluation:

Education: Primaire et secondaire catholique.
 Catholic primary and secondary.

Transport Autobus Viens Inc.
 Services: Le Voyageur Canadian National

Police: 675, St-Joseph
 460-2121

Feu-Fire: 681, St-Joseph
 460-2121

MASCOUCHE

Ville de/Town of

3034 Ste-Marie
 J7K 1P1
 474-4133

Une municipalité située environ 20 km du Point Pic IX, dans le comté de Terrebonne sur les routes 25 et 125. Couvrant une superficie de 107 km². Gouvernée par un Maire et 8 conseillers élus tous les 4 ans et ayant une assemblée le 1er et 3e mardi de chaque mois sauf durant les mois de juillet et août où il n'y a qu'une séance le 1er mardi.

A municipality situated about 20 km from Pic IX Bridge, in the county of Terrebonne on routes 25 and 125. Covering an area of 107 km². Governed by a Mayor and 8 councillors elected every 4 years and meeting the 1st and 3rd Tuesday of each month, except for the months of July and August where there is only one meeting the 1st Tuesday.

Maire: Bernard Patenaude
 Mayor:

Dir. gén.: Gilles Baudry
 Manager:

Greffier: Me Jacques Lacroix
 City Clerk:

Population: 22,300

Taxes: \$1.867/\$100.

Evaluation Fiscale: \$383,250,000.
 Assessed Evaluation:

Transport Provincial Transport
 Services: S.T.L.

Police: 2929 rue Dupras
 474-4151

Feu-Fire: 2929 rue Dupras
 474-4151

MCMASTERVILLE

Municipalité de/Municipality of

300 Caron
 J3G 1S5
 487-3580

Un village situé sur la rive ouest de la rivière Richelieu et sur la route 116, environ 25 km de Montréal. Couvrant une superficie de 3 km². Governé par un Maire et 6 conseillers élus tous les 4 ans et ayant une assemblée le 1er lundi du mois.

A village located on the west bank of the Richelieu River and on Route 116, about 25 km from Montréal. Covering an area of 3 km². Governed by a Mayor and 6 councillors elected every 4 years and meeting the 1st Monday of the month.

Maire: Ferdinand Borremans
 Mayor:

Sec.-Trés.: Jeannette LeMaire
 Sec.-Treas.:

Population: 3,780

Taxes: \$1.69/\$100, d'évaluation

Evaluation Fiscale: \$66 263 480.

Assessed Evaluation:

Education: Secondaire protestante.
 Polyvalente à Beloeil.
 Primaire catholique
 Protestant secondary.
 Polyvalente in Beloeil.
 Primary catholic.

Transport Société Transport de la
 Services: Ride-Sud de Montréal Canadian National

Police: 649-1655.

Feu-Fire: 467-3202

Cour Municipale: Mont-St-Hilaire
 Municipal Court:

MELOCHEVILLE

Village de/Village of

380 boul Edgar Hébert
 J0S 1J0
 428-6426

Un village sur la route 3 à 5 km à l'ouest de Beauharnois. Couvrant une superficie de 18 km². Gouverné par un Maire et 6 conseillers élus tous les 4 ans et ayant une assemblée le 1er lundi du mois.

A village located on Route 3, 5 km west of Beauharnois. Covering an area of 18 km². Governed by a Mayor and 6 councillors elected every 4 years and meeting the 1st Monday of the month.

Maire: Jean Paul Roy
 Mayor:

Sec.-Trés.: Normand Charette
 Sec.-Treas.:

Population: 2,200

Taxes: \$0.72/\$100.

Evaluation Fiscale: \$70,209,300.

Assessed Evaluation:

Education: 2 Primaires catholiques.
 2 Catholic primary.

Transport Auger
 Services: C.I.T.S.O.

Police: 373-2222

Feu-Fire: 429-4828

MERCIER

Ville de/Town of

4 rue Faubert
 691-4090

Une ville située sur la route 138. Couvrant une superficie de 65 km². Gouvernée par un Maire et 6 conseillers élus tous les 4 ans et ayant une assemblée le 2ième mardi du mois.

A town located on Route 138, covering an area of 65 km². Governed by a Mayor and 6 councillors elected every 4 years and meeting the 2nd Tuesday of the month.

Maire: M. Jocelyn Lazure
 Mayor:

Greffier: Me Chantal Bergeron
 Town Clerk:

Trés.-Treas.: M. André Girard

Population: 7,200

Taxes: \$0.82/\$100. Général
 \$0.11/\$100. Spécial
 \$125.00 Eau/Water
 \$60.00 Vidanges/Garbage

Evaluation Fiscale: \$145,000,000.
 Assessed Evaluation:

Education: 2 Primaires catholiques
 1 Secondaire catholique
 2 Catholic primary
 1 Catholic secondary

Transport C.I.T.H.S.
 Services:

Police: 4 Faubert
 692-2222

Feu-Fire: 23 St-Joseph E.
 692-2222

MIRABEL

Ville de/Town of

14111 rue Saint-Jean
 Ste-Monique, Mirabel
 J0N 1R0
 476-0360

Une municipalité située approx 40 km au nord de Montréal, établie en 1971, lorsque l'Aéroport International de Montréal était construit.

A municipality located approx. 40 km north of Montréal founded in 1971 at the time the International Airport of Montréal was constructed.

Maire: Dr. Charles Leonard
 Mayor:

Dir. gén.: Yves Lacroix, M.Sc., C.A.
 Manager:

Greffier: Claude Bélaïss, n.m.a.
 City Clerk:

Treasurer: Robert Piché, o.m.a.
 Population: 14,400
 Taxes: \$1.00/\$100.
 Evaluation Fiscale: \$559,522,105.
 Assesed Evaluation:
 Education: 7 écoles catholiques primaires
 7 primary catholic schools
 Transport Services: Autobus Mille Îles
 Dashaies
 Police: 476-1313
 Feu-Fire: 476-1313

MONT BRUNO

Voir/See

ST-BRUNO-DE-MONTARVILLE

MONTREAL

Ville de/City of

275 Notre-Dame E.
 H2Y 1G8
 872-1111

La plus grande ville du Québec est située dans l'île de Montréal. Elle couvre une superficie de 176,7 kilomètre carrés. Gouvernée par un Maire et 58 conseillers élus tous les 4 ans et ayant une assemblée environ une fois par mois. La Cour Municipale siège tous les jours de la semaine, sauf le dimanche.

Quebec's largest City is located on the Island of Montreal. It has an area of 176.7 square kilometers. Governed by a Mayor and 58 councillors elected every 4 years and meeting about once a month. Municipal court is held every day of the week, except Sunday.

Maire: Jean Doré
 Mayor:
 President du Comite
 Executif: Michael Fainstat
 Chairman Executive
 Committee:
 Directeur des finances: Roger Galipeau, c.a.
 Finance Dir.
 Treasurer:

Greffier de la ville: Me Maurice Brunet
 City Clerk:
 Population: 1,015,420
 Taxes foncière: \$2.54/\$100.
 Real estate:

Evaluation Fiscale: \$29,114,398,000.
 Assesed Evaluation:

Education: Tous les niveaux d'éducation
 All levels of education.
 Police: 750 Rue Bonsecours
 911
 Feu-Fire: 4040 Ave. du Parc
 911

URGENCE: 911

MONTREAL-EST

Ville de/Town of

11370 Notre-Dame E.
 H1B 2W6
 645-7431

Une ville adjacente à Montréal. Couvrant une superficie de 12,125 km². Gouvernée par un Maire et 6 conseillers élus tous les 4 ans et ayant une assemblée le 3ième lundi du mois. La Cour Municipale est tenue le 2ième mardi du mois.

A town adjoining Montreal. Covering an area of 12,125 km². Governed by a Mayor and 6 councillors elected every 4 years and meeting the 3rd Monday of the month. Municipal court is held the 2nd Tuesday of the month.

Maire: Yvon Labrosse
 Mayor:
 Greffier: André Lesage, notaire
 City Clerk:
 Dir. Gén.: Édouard Rivet, ing.
 Gen. Mgr.: Réjean Guillette, o.m.a.
 Treasurer:

Population: 3,688
 Taxes: \$2.42/\$100. générale
 \$14.12/\$100. d'affaire

Evaluation Fiscale: \$418,573,300.
 Assesed Evaluation:
 Education: Primaire catholique.
 Catholic primary.

Transport Services: Société de Transport de la C.U.M.
 Police: C.U.M.
 Urgence - 911

Feu-Fire: 11371 Notre-Dame E.
 Urgence - 911

Cour Municipale: 11370. rue Notre-Dame
 Municipal Court:

MONTREAL-NORD

Ville de/City of

4242 Place de l'Hôtel de Ville
 H1H 1S5
 322-4271

Une ville située sur la rive sud de la Rivière des Prairies. Couvrant une superficie de 1222 hectares. Gouvernée par un Maire et 12 conseillers élus tous les 4 ans et ayant une assemblée le 2ième et 4ième mardi du mois. La Cour Municipale est tenue les lundi et mardi dans l'après-midi, les mercredi et jeudi toute la journée et le vendredi, le matin seulement.

A city situated on the south bank of Rivière des Prairies. Covering an area of 1 222 hectares. Governed by a Mayor and 12 councillors elected every 4 years and meeting the 2nd and 4th Tuesday of the month. Municipal court is held the Mondays and Tuesdays in the afternoon, the Wednesdays and Thursdays all day and the Friday morning only.

Maire: Yves Ryan
 Mayor:
 Trésorier: Michel Labrecque
 Treasurer:
 Greffier: Mlle Aline Ouimet
 City Clerk:

Population: 91,100
 Taxes: \$0.89/\$100. Municipale
 \$1.01/\$100. C.U.M.
 Evaluation Fiscale: \$1,589,939,600.
 Assesed Evaluation:

Education: Commission des Écoles catholiques du Montréal Primaire et secondaire catholiques
 Primaire et secondaire protestante
 Montreal School Board
 Commission catholic
 Primary and Secondary
 Protestant Primary and Secondary

Transport Services: Société Transport de la C.U.M.

Police: 4241 Hôtel de Ville
 280-2245 ou 911

Feu-Fire: 4240 Charleroi
 911

MONTREAL-OUEST

Ville de/Town of

50 ave Westminster
 H4X 1Y7
 481-8125

Une ville sise à l'ouest du quartier de Notre Dame de Grâce de la Ville de Montréal. Couvrant une superficie de 162 hectares. Gouvernée par un Maire et 4 Commissaires élus tous les 4 ans et ayant une assemblée le 1er mardi du mois.

A town adjoining the Notre Dame de Grâce Ward of the City of Montreal on the West. Covering an area of 162 hectares. Governed by a Mayor and 4 Commissioners elected every 4 years and meeting the 1st Tuesday of the month.

Maire: Roy D. Locke
 Mayor:

Dir. Gén.: Ron Fitzgibbon

Population: 6,000

Taxes: \$1.18/\$100. général
 \$0.961/\$100. M.U.C.

Evaluation Fiscale: \$194,115,800.
 Assesed Evaluation:

Education: 1 école Supérieure
 2 élémentaires
 1 High School
 2 Gradu Schools

Transport Services: Canadian Pacific
 Montreal Transportation
 Commission

Police: 4575 Mariette
 280-2215

Feu-Fire: 114 Westminster W.
 484-8474

MONT ROYAL

Ville/Town of

90, avenue Roosevelt
 H3R 1Z5
 340-2900

Située sur le versant nord-ouest du Mont Royal et adjointe aux villes de Montréal, d'Outremont et de Saint-Laurent, Ville Mont-Royal est à huit minutes du centre de Montréal par trains électriques du Canadian National qui passent par le tunnel. Couvrant une superficie de 744 hectares, elle est gouvernée par un Conseil consistant du Maire et six conseillers élus tous les quatre ans. Le Conseil tient une séance générale le troisième lundi du mois. La Cour Municipale située au 20, avenue Roosevelt, siège deux fois par mois.

Lying on the north-west slope of Mount Royal and adjoining the cities of Montreal, Outremont and Saint-Laurent, the Town is located eight minutes from the heart of Montreal via the electrically-operated Canadian National trains through the tunnel. It covers an area of 744 hectares, and is governed by a Mayor and six councillors elected every 4 years. Council meetings are held the 3rd Monday of the month. The Municipal Court, located at 20 Roosevelt Avenue, holds hearings twice a month.

Maire: Vera Danyluk
 Mayor:
 Dir. gén.: John R. Warren
 Dir. Gen.:

Population: 18,500
 Taxes: \$1.478/\$100.

municipale/municipal
 toute propriété/
 all Properties
 \$0.106 scolaire/school
 toute propriété
 All properties

Evaluation Fiscale: \$1,286,443,700.
 Assesed Evaluation:

Education: 3 écoles secondaires/
 high schools
 5 écoles primaires/
 grade schools

Transport Services: Canadian National
 Canadian Pacific
 Commission de Transport de la Communauté
 Urbaine de Montréal

Police: 6830 ch. de la Côte des Neiges
 280-2231

Feu-Fire: 10, avenue Roosevelt
 739-6108

Patrouille de Sécurité
 Publique: 10, avenue Roosevelt
 341-4666
 Security
 Patrol:

MONT-ST-HILAIRE

Ville de/Town of

100 rue Centre Civique
J3H 3M8
487-2854

Une ville située sur la rive est de la Rivière Richelieu à 30 km de Montréal. Couvrant une superficie de 5 265 hectares. Gouvernée par un Maire et 6 conseillers élus tous les 4 ans et ayant une assemblée le 1er et le 3ième lundi du mois. La Cour Municipale est tenue le dernier jeudi du mois.

A town located on the east bank of the Richelieu River, 30 km from Montreal. Covering an area of 5 265 hectares. Governed by a Mayor and 6 councillors elected every 4 years and meeting the 1st and 3rd Monday of the month. Municipal court is held the last Thursday of the month.

Maire: Honorius Charbonneau

Mayor:

Greffier: Estelle Simard

City Clerk:

Dir. Gén.: Laurent Olivier

Manager:

TréSORIER: Carmel Contant

Treasurer:

Population: 12,500

Taxes: \$1.05/\$100.

Évaluation Fiscale: \$275,000,000.

Assessed Evaluation:

Éducation: Primaire, Secondaire,

Polyvalente

Primary, Secondary

Polyvalente

Transport: Beaurgard & Fils

Services: Provincial Transport

Canadien National

Police: 108 Provencher

467-3371

Feu-Fire: 100 Centre Civique

467-3371

NOTRE-DAME

Voir/See

BROSSARD

NOTRE DAME DE BONSECOURS

Municipalité de/Municipality of

387 chemin Marieville
J3L 4A7
658-2882

Une municipalité située entre la Ville de Richelieu, la Paroisse de Ste-Marie de Monnoir, bornée à l'ouest par la Rivière Richelieu. Gouvernée par un Maire et 6 conseillers élus tous les deux (2) ans et ayant une assemblée régulière le 1er lundi de chaque mois au 387 chemin Marieville. La Cour Municipale est tenue à l'occasion.

A municipality located between the Town of Richelieu, Parish of Ste-Marie de Monnoir, with boundaries west by the Richelieu River. Governed by a Mayor and 6 councillors elected every 2 years and meeting regularly every first Monday of the month at 387 chemin Marieville. The Municipal Court is held occasionally.

Maire: Jean-Guy Langlois

Mayor:

Sec.-Trés.: Lise Bigonnesse

Sec.-Treas.:

Population: 1,190

Taxes: \$0.47/\$100.

Évaluation Fiscale: \$25,373,360.

Assessed Evaluation:

Police: Sûreté du Québec

Marieville

460-4429

Feu-Fire: Ville de Richelieu

658-7855

Cour: Ville de Marieville

Municipale: 460-4444

NOTRE-DAME-DE-L'ÎLE PERROT

Municipalité de la Paroisse

Municipality of the Parish

21 rue de l'Église

J7V 5V6

453-4128

Une municipalité située sur l'Île Perrot, 40 km à l'ouest de Montréal sur la route 20. Couvrant une superficie de 28,14 km². Gouvernée par un Maire et 6 conseillers élus tous les 4 ans et ayant une assemblée le 2ième lundi du mois.

A municipality located on l'Île Perrot, 40 km west of Montréal on Route 20. Covering an area of 28,14 km². Governed by a Mayor and 6 councillors elected every 4 years and meeting the 2nd Monday of the month.

Maire: Marcel Lalonde

Mayor:

Sec.-Trés.: Serge Jolin

Sec.-Treas.:

Population: 3,880

Taxes: \$0.95/\$100.

Évaluation Fiscale: \$89,353,200.

Assessed Evaluation:

Éducation: Primaire catholique

Catholic primary

Police: 455-3348

Feu-Fire: 453-2262

OKA

Municipalité d'/Municipality of

183 Des Anges

479-8388

Une municipalité située à 55 km à l'ouest de Montréal sur la rive nord du Lac des Deux Montagnes sur la route 344. Couvrant une superficie d'environ 5 km². Gouvernée par un Maire et 6 conseillers élus tous les 4 ans et ayant une assemblée le 1er lundi du mois.

A municipality situated 55 km west of Montréal on the north shore of the Lake of Two Mountains on Route 344. Covering an area of about 5 km². Governed by a Mayor and 6 councillors elected every 4 years and meeting the 1st Monday of the month.

Maire: Jean Ouellette

Mayor:

Sec.-Trés.: Marcel Hardy

Sec.-Treas.:

Population: 1,592 (1983)

109 saisonnier

Taxes: \$1.33/\$100.

Évaluation Fiscale: \$29,500,000.

Assessed Evaluation:

Transport: Commission Transport de

Services: Laval

Police: Sûreté du Québec

472-1313

Feu-Fire: 3 rue St-Paul

479-8383

OKA PAROISSE

Corporation Municipale de la Paroisse d'

Municipal Corporation of the Parish of

2017 Chemin Oka, C.P. 38

J0N 1E0

479-8333

Une municipalité située dans le comté des Deux Montagnes sur la route 344. Couvrant une superficie de 55 km². Gouvernée par un Maire et 6 conseillers élus tous les 4 ans et ayant une assemblée le 1er lundi du mois.

A municipality in the County of Deux-Montagnes on Route 344. Covering an area of 55 km². Governed by a Mayor and 6 councillors elected every 4 years and meeting the 1st Monday of the month.

Maire: Michel Pominville

Mayor:

Sec.-Trés.: J. Pierre Quevillon

Sec.-Treas.:

Population: 2,030

Évaluation Fiscale: \$75,452,960.

Assessed Evaluation:

OTTERBURN HEIGHTS

Voir/See

OTTERBURN PARK

OTTERBURN PARK

Ville d'/Town of

472 Prince Edouard

J3H 1W4

467-0203

Une ville située sur la rive est de la rivière Richelieu et sur les routes 116 et 133, 30 km de Montréal. Couvrant une superficie de 53 hectares. Gouvernée par un Maire et 6 conseillers élus tous les 4 ans et ayant une assemblée le 3ième lundi du mois.

A town located on the east bank of the Richelieu River and on Routes 116 and 133, 30 km from Montréal. Covering an area of 53 hectares. Governed by a Mayor and 6 councillors elected every 4 years and meeting the 3rd Monday of the month.

Maire: Marcel Lacroix

Mayor:

Sec.-Trés.: J.H. Pagé

Sec.-Treas.:

Population: 4,775

Taxes: \$1.46/\$100.

\$0.04/\$100. transport

\$170. eau/water

\$65. vidange/garbage

Évaluation Fiscale: \$67,113,970.

Assessed Evaluation:

Éducation: Primaire protestantes et

catholiques

Protestant and Catholic

primary

Transport: Beaurgard Bus. Co.,

Services: Provincial Transport

Canadien National

Police: 472 Prince Arthur

467-9955

Feu-Fire: 151 Connaught

467-2332

OUTREMONT

Ville de/Town of

510 Ave Davaar

H2V 2B9

274-8461

Une ville située sur le versant nord du Mont-Royal et de sa partie la plus élevée à regard sur le paysage environnant jusqu'aux "Laurentides". Couvrant une superficie de 382 hectares. Gouvernée par un Maire et 9 conseillers élus tous les 4 ans et ayant une assemblée le 1er lundi de chaque mois. La Cour Municipale est tenue tous les mercredi.

A city situated on the northern slope of the Mount Royal and has, from its upper level, a magnificent view of the surrounding country up to the "Laurentians". Covering an area of 382 hectares. Governed by a Mayor and 9 councillors elected every 4 years and meeting the 1st Monday of the month. Municipal court is held every Wednesday.

Maire: Jérôme Choquette

Mayor:

TréSORIER: R. Therrien, o.m.a.

Treasurer:

Population: 22,900

Taxes: \$0.57 general 1987

\$0.08 dette/débits

\$0.23 eau/water

\$0.97 C.U.M.

Évaluation

Fiscale 1987: \$750,772,100.

Assessed Evaluation:

Education: 3 Collèges, 5 écoles combinées primaires et secondaires, 1 école secondaire et 7 écoles primaires.
Université de Montréal (7 facultés)
3 Collèges, 5 combined grade and High school
1 High school and 7 Grade schools.
7 faculties at University of Montreal.

Transport Services: Canadian National
Canadian Pacific
Société des Transport de la S.T.C.U.M.

Police: 911

Feu-Fire: 911

PIERREFONDS

Ville de/Town of

13665 boul. Pierrefonds
H9H 4N2
620-5111

Ville résidentielle en banlieue nord-ouest de Montréal, s'étendant sur une longueur de 15 miles en bordure de la Rivière des Prairies. Sa superficie totale est d'environ 6,200 acres. Le Conseil est formé du Maire et de 8 conseillers, tous élus pour 4 ans. Les séances régulières publiques se tiennent le 2^eme lundi de chaque mois à 20 heures. La Cour Municipale siège habituellement les mardis à 19 heures.

Residential City, suburb to the north-west of Montreal, approximately 15 miles in length along Rivière des Prairies. It's total surface is approximately 6,200 acres. Council is formed of a Mayor and 8 councillors, all elected for 4 years. Regular public sittings are held on the second Monday of each month at 8 o'clock. The Municipal court is usually held on Tuesdays at 7 o'clock.

Maire: C. W. McDonald

Mayor:

Dir. gén.: G. Le Page

Gen. Mgr.:

Greffier: G. Legault

City Clerk:

Treasorier: L. Morin

Treasurer:

Population: 39,000

Taxes 1987: \$0.89/\$100. general
\$0.65/\$100. C.U.M.
\$0.24/\$100. S.T.C.U.M.
\$0.77/\$100. spéciale
\$75.00 eur par unité

Evaluation Fiscale: \$770,488,544.

Assessed Evaluation:

Education: Primaires & secondaires
Catholiques et protestantes.

Catholic and Protestant elementary and high schools

Transport Services: Autobus S.T.C.U.M.
MUC Busses
Canadian National

Police: Urgence 911
934-2212 Poste 12
14411 bl Pierrefonds

Feu-Fire: Urgence 911
Adm. 620-5111
13795 bl Pierrefonds

PIINCOURT

Ville de/Town of

919 chemin Duhamel
J7V 4G8
453-8981

Une ville située sur l'extrémité nord-ouest de l'Île Perrot sur la route No. 20. Couvrant une superficie de 741 hectares. Gouvernée par un Maire et 6 conseillers élus tous les 4 ans et ayant une assemblée le 1er lundi du mois. La Cour Municipale est tenue une fois par mois.

A town located on the northwestern tip of l'Île Perrot on Route 20. Covering an area of 741 hectares. Governed by a Mayor and 6 councillors elected every 4 years and meeting the 1st Monday of the month. Municipal court is held once a month.

Maire: Michel Kundyba

Mayor:

Dir. gén.: G. A. Paquette

Gen. Mgr.:

Population: 9,300

Taxes: \$1,988/\$100.

Evaluation Fiscale: \$153,048,000.

Assessed Evaluation:

Education: Elementaire catholique et protestante.

Catholic & Protestant elementary

Transport Services: Train de banlieue

Police: 919 Duhamel
453-4188

Feu-Fire: 919 Duhamel
453-4188

POINTE-CALUMET

Municipalité de/Municipality of

861 boul. de la Chapelle
J0N 1G0
473-5830

Une municipalité à 45 km à l'ouest de Montréal sur la route 344. Couvrant une superficie de 503,71 hectares. Gouvernée par un Maire et 6 conseillers élus tous les 4 ans et ayant une assemblée le 1er lundi du mois.

A municipality 45 km west of Montréal on Route 344. Covering an area of 503,71 hectares. Governed by a Mayor and 6 councillors elected every 4 years and meeting the 1st Monday of the month.

Maire: Marcel Hinguette

Mayor:

Sec.-Trés.: Pierre Y Vermette

Sec.-Treas.:

Population: 3,370

Evaluation Fiscale: \$52,806,721.

Assessed Evaluation:

Transport Services: Commission de Transport de Laval

Police: 861 boul. de la Chapelle
491-2121

Feu-Fire: 861 boul. de la Chapelle
472-8000

POINTE-CLARE

Cité de/City of

451 boulevard St-Jean
H9R 3J3
697-0770

Une cité située sur la rive nord du Lac St-Louis, 20 km à l'ouest de Montréal sur les routes 20 et 40. Couvrant une superficie de 1 839 hectares. Gouvernée par un Maire et 8 conseillers élus tous les 4 ans et ayant une assemblée le 1er lundi du mois. La Cour Municipale est tenue chaque mercredi, (sauf à quelques exceptions où c'est le mardi).

A city located on the North Shore of Lake St-Louis, 20 km west of Montréal on Routes 20 and 40. Covering an area of 1 839 hectares. Governed by a Mayor and 8 councillors elected every 4 years and meeting the 1st Monday of the month. Municipal court is held every Wednesday, (there are a few exceptions when it is held on Tuesday).

Maire: Malcolm C. Knox

Mayor:

Dir. gén.: T. Bullitt, ing.

City Mgr.:

Dir. gen. adjoint/

Treasorier: A. Brunet

Deputy Mgr./

Treasurer:

Population: 25,519

Taxes: \$0.875/\$100. municipale
\$0.76/\$100. MUC
\$0.305/\$100. MUCTC
\$0.106/\$100. scolaire

Evaluation Fiscale: \$924,000,000.

Assessed Evaluation:

Education: Primaire et Secondaire catholiques

Primaire et Ecole Supérieure protestante

Catholic primary and secondary

Protestant primary and High School

Transport Services: Canadian Pacific
Autobus Voyageur
MUCTC

Police: 16895 boul. Hymus
Kirkland

Feu-Fire: 401 boul. St-Jean
911

POINTE-DES-CASCADES

Village de/Village of

52 Chemin du Fleuve
J0P 1M0
455-3414

Un village situé sur la rive nord du Fleuve St-Laurent dans le comté de Soulanges sur la route 338. Couvrant une superficie de 5 km². Gouverné par un Maire et 6 conseillers élus tous les 3 ans et ayant une assemblée le 1er lundi du mois.

A village located on the north shore of the St. Lawrence River in the county of Soulanges on Route 338. Covering an area of 5 km². Governed by a Mayor and 6 councillors elected every 3 years and meeting the 1st Monday of the month.

Maire: Ronald Hayes

Mayor:

Sec.-Trés.: Suzanne Villeneuve

Sec.-Treas.:

Population: 692

Evaluation Fiscale: \$8,653,600.

Assessed Evaluation:

Transport: Autobus Voyageur

Services:

Police: Sûreté du Québec

Feu-Fire: 455-3414

POINTE DU MOULIN

Voir/See

NOTRE-DAME-DE-L'ÎLE PERROT

POINTE-FORTUNE

Village de/Village of

694 Tissecur
J0P 1N0
451-5178

Un village situé près de Vaudreuil dans le comté de Vaudreuil. Couvrant une superficie de 9.6 km². Gouverné par un Maire et 6 conseillers élus tous les 2 ans et ayant une assemblée le 1er lundi du mois.

A village near the Town of Vaudreuil in the county of Vaudreuil. Covering an area of 9.6 km². Governed by a Mayor and 6 councillors elected every 2 years and meeting the 1st Monday of the month.

Maire: Denis Labonté

Mayor:

Sec.-Trés.: Christiane Maurice

Sec.-Treas.:

Population: 390

Evaluation Fiscale: \$9,860,800.

Assessed Evaluation:

PONT-VIAU

Voir/See

LAVAL

PRÉVILLE

Voit/See

ST-LAMBERT

REPENTIGNY

Ville de/Town of

435 boul. Iberville
J6A 2B6
685-2680

Une ville située sur la rive nord du Fleuve St-Laurent à l'est de Montréal sur les routes 40 et 138. Couvrant une superficie de 2 673 hectares. Gouerné par un Maire et 9 conseillers élus tous les 4 ans et ayant une assemblée le 1er lundi du mois. La Cour Municipale est tenue le 1er mardi du mois.

A town located on the north bank of the St. Lawrence River to the east of Montreal on Routes 40 and 138. Covering an area of 2 673 hectares. Governed by a Mayor and 9 councillors elected every 4 years and meeting the 1st Monday of the month. Municipal court is held the 1st Tuesday of the month.

Maire: Louis Phil Picard

Mayor:

Trésorier: Pierre Gagnon

Treasurer:

Dir. gén.: Louis W. LePage

Gen. Mgr.:

Greffier: Jean Fafard

Town Clerk:

Population: 40,000

Taxes: \$1.91/\$100. Foncière
\$60.00 Eau/Water
\$70.00 Vidanges/Garbage

Evaluation Fiscale: \$601,000,000.

Assessed Evaluation:

Education: Primaire et secondaire
catholiques

Catholic primary and
secondary

Transport

Services: C.I.T.N.E.

Police: 435 Notre-Dame

581-3450

Feu-Fire: 435 Notre-Dame

581-3452

RICHELIEU

Ville de/Town of

1030 - 2e rue, Richelieu
J3L 3Y1
658-1167

Une ville située sur la rive est de la rivière Richelieu et sur la route 112, 35 km de Montréal. Couvrant une superficie de 208 hectares. Gouerné par un Maire et 6 conseillers élus tous les 4 ans et ayant une assemblée le 1er lundi du mois. La Cour Municipale est tenue le 2ième vendredi du mois.

A town located in the east shore of the Richelieu River and on Route 112, 35 km from Montreal. Covering an area of 208 hectares. Governed by a Mayor and 6 councillors elected every 4 years and meeting every 1st Monday of the month. Municipal court is held on every 2nd Friday of the month.

Maire: Pierre Lareau

Mayor:

Sec.-Trés.: Claire Côté

Sec.-Treas.:

Population: 2,058

Taxes: \$1.34/\$100.

Evaluation Fiscale: \$52,156,000.

Assessed Evaluation:

Education: 2 Primairees catholiques

2 Catholic primary

Transport

Services: S.T.R.S.M.

Police: 460-4429

Feu-Fire: 658-7855

RIGAUD

Ville de/Town of

102, St-Pierre
C.P. 460, Rigaud
J0P 1P0
451-5342

Une ville sur les routes 342 et 40 près de la frontière ontarienne, dans le comté de Vaudreuil. Couvrant une superficie de 2.6 km². Gouerné par un Maire et 6 conseillers élus tous les 4 ans et ayant une assemblée le 2ième lundi du mois. La Cour Municipale est tenue une fois par mois.

A town on route 342 and 40 near the Ontario border, in the county of Vaudreuil. Covering an area of 2.6 km². Governed by a Mayor and 6 councillors elected every 4 years and meeting the 2nd Monday of the month. Municipal court is held once a month.

Maire: Aimé Aubry

Mayor:

Sec.-Trés.: Marielle D'Aoust, o.m.a.

Sec.-Treas.:

Population: 2,500

Taxes: \$1.95/\$100. Taxe foncière.

Evaluation Fiscale: \$25,000,000.

Assessed Evaluation:

Education: 1 Primaire catholique
1 College prive catholique
secondaire

1 Catholic primary
1 Private College Catholic
secondary

Police: 102, rue St-Pierre

451-4214

Feu-Fire: 19, rue St-Antoine

451-4214

RIGAUD

Municipalité de la Paroisse
Ste-Madeleine-de-Rigaud

102, St-Pierre
J0P 1P0
451-5873

Une paroisse située sur la route 342, près de la frontière Ontarienne, dans le comté de Vaudreuil. Couvrant une superficie de 25,000 acres. Gouerné par un Maire et 6 conseillers élus tous les 4 ans et ayant une assemblée le 1er mardi du mois.

A parish located on Route 342, near the Ontario border, in the county of Vaudreuil. Covering an area of 25,000 acres. Governed by a Mayor and 6 councillors elected every 4 years and meeting the 1st Tuesday of the month.

Maire: Jean-Guy Faubert

Mayor:

Sec.-Trés.: Jean Denis Séguin

Sec.-Treas.:

Population: 2,700

Taxes: \$0.77/\$100.

Evaluation Fiscale: \$64,500,000.

Assessed Evaluation:

Education: 1 école des Douanes
et Assises
1 Tax & Customs School.

Police: Sûreté du Québec

455-3348

Feu-Fire: 102 St-Pierre

451-4214

RIVIÈRE BEAUDETTE

Village de/Village of

Un village situé près de la route 20 dans le comté de Soulanges. Gouerné par un Maire et 6 conseillers élus tous les 2 ans et ayant une assemblée le 1er lundi du mois.

A village located near Route 20 in the county of Soulanges. Governed by a Mayor and 6 councillors elected every 2 years and meeting the 1st Monday of the month.

Maire: Mauric Lebrun

Mayor:

Sec.-Trés.: Evelyn Bishop

Sec.-Treas.:

Population: 224

Evaluation Fiscale: \$2,792,300.

Assessed Evaluation:

Transport: Autobus Voyageur

Services:

Police: Sûreté du Québec
Valleyfield

Feu-Fire: Yvon Lalonde

Chef des pompiers

Rés.: 269-2736

Caserne: 269-2441

RIVIÈRE BEAUDETTE

Paroisse de/Parish of

663 chemin Frontière
J0P 1R0
269-2931

Une paroisse située près de la route 20 dans le comté de Soulanges. Gouerné par un Maire et 6 conseillers élus tous les 3 ans et ayant une assemblée le 2ième lundi du mois.

A parish located near Route 20 in the county of Soulanges. Governed by a Mayor and 6 councillors elected every 3 years and meeting the 2nd Monday of the month.

Maire: Richard Leroux

Mayor:

Sec.-Trés.: Marc Gauthier

Sec.-Treas.:

Population: Permanent 840,
été le double.

Evaluation Fiscale: \$24,000,000.

Assessed Evaluation:

Education: 1 Primaire catholique

1 Catholic primary.

Transport: Autobus Voyageur

Services:

Police: Sûreté du Québec
373-2222

Feu-Fire: Yvon Lalonde

Chef des pompiers

Rés.: 269-2736

Caserne: 269-2441

Pour signaler un feu: 373-5555

ROSEMERE

Ville de/Town of

100 Charbonneau.
J7A 3W1
621-3500

Une ville située sur les routes 117 et 344 au nord de Ste-Rose. Couvrant une superficie de 1 036 hectares. Gouerné par un Maire et 6 conseillers élus tous les 4 ans et ayant une assemblée le 2ième lundi du mois. La Cour Municipale est tenue chaque deuxième mardi.

A town located on Routes 117 and 344 north of Ste. Rose. Covering an area of 1 036 hectares. Governed by a Mayor and 6 councillors elected every 4 years and meeting the 2nd Monday of the month. Municipal court is held every second Tuesday.

Maire: Pierre Robitaille

Mayor:

Dir. gén.: G. Robitaille

Gen. Dir.:

Greffier: Me Sylvie Trahan

City Clerk:

Population: 8,500

Taxes: \$0.96/\$100.
\$0.29/\$100. Spéciale.
Evaluation Fiscale: \$275,000,000.
Assessed Evaluation:

Education: Primaire et secondaire catholiques.
Primaire et secondaire protestantes.
Ecole Supérieure
Catholic primary & secondary.
High School
Protestant primary & secondary.

Transport Services: Comité intermunicipal de transport des Busses-Laurentides

Police: 428 Grande Côte
621-2121

Feu-Fire: 428 Grande Côte
621-2121

ROXBORO Ville de

13, rue Centre-Commercial
Roxboro, Qué.
H8Y 2N9
684-0555

Une ville située sur la rive nord de la rivière des Prairies à l'ouest de Montréal sur la route 37. Couvrant une superficie de 570.8 acres ou 0.90 milles carrés ou 231 hectares approx. Gouvenne par un maire et 4 conseillers élus tous les 4 ans et ayant une séance ordinaire le 1er lundi du mois. La Cour municipale siège chaque mois (si requis) un mercredi.

A town located on the northern shore of Riviere des Prairies west of Montreal on Route 37. Covering an area of 570.8 acres or 0.90 square miles or 231 hectares approx. Governed by a mayor and 4 councillors elected every 4 years and meeting the 1st Monday of the month. Municipal court is held each month (if required) on a Wednesday.

Maire: W. G. Boll
Mayor:
Dir. gén.: David C. Johnstone
Gen. Mgr.:

Population: 5,290
Taxes fon- \$0.490/\$100. Générale
cieres 1986: \$0.150/\$100. Spéciale
\$0.925/\$100. C.U.M.

Evaluation impossible: \$130,485,800.
Taxable Evaluation:

Education: 2 primaires catholiques (français et anglais)
2 Catholic Primary (French & English)
1 école grecque primaire
1 Greek Primary

Transport Services: S.T.C.U.M. M.U.C.T.S.
Ligne de banlieue du CN
CN commuter line

Police: District 12
Police C.U.M.
Pierrefonds, Qué.

Feu-Fire: 11, rue Centre-Commercial,
Roxboro
Information 684-0555
Urgence 911

ST-AMABLE

Municipalité de/Municipality of

536 rue Daniel
C.P. 308
JOL 1N0
649-3555

Une municipalité située dans le comté de Bertrand sur la route non numérotée. Couvrant une superficie de 4 111 hectares. Gouvenne par un Maire et 6 conseillers élus tous les 4 ans et ayant une assemblée le 1er mardi du mois.

A municipality situated in the county of Bertrand. Covering an area of 4 111 hectares. Governed by a Mayor and 6 councillors elected every 4 years and meeting the 1st Tuesday of the month.

Maire: René Guy Gemme
Mayor:

Sec.-Trés.: Michel Martel
Sec.-Treas.:

Population: 4,650
Evaluation Fiscale: \$55,000,000.
Assessed Evaluation:

STE-ANGÈLE-DE-MONNOIR Paroisse de/Parish of

7 chemin du vide
C.P. 30
JOL 1P0
460-7838

Une paroisse située sur la rive sud dans le comté de Rouville sur la route 227.

A parish located on the south shore in the county of Rouville on Route 227.

Maire: Charles D'Auteuil
Mayor:

Sec.-Trés.: Jacqueline Deslauriers
Sec.-Treas.:

Population: 1,250
Education: 1 primaire catholique.
1 Catholic primary.

Police: 460-4429
Feu-Fire: 460-2210
460-7838

STE-ANNE-DE-BELLEVUE Ville de/Town of

109 Ste-Anne
H8X 1M2
457-5531

Une ville située sur l'extrémité du sud-ouest de l'île de Montréal, 30 km à l'ouest de Montréal sur les routes 20 et 40. Couvrant une superficie de 10 km². Gouvenne

par un Maire et 8 conseillers élus tous les 4 ans et ayant une assemblée le 2ième lundi du mois. La Cour Municipale est tenue le troisième ou le quatrième mardi du mois.

A town situated on the southwestern tip of the Island of Montreal, 30 km west of Montreal on Routes 20 and 40. Covering an area of 10 km². Governed by a Mayor and 8 councillors elected every 4 years and meeting the 2nd Monday of the month. Municipal court is held the third or the fourth Tuesday of the month.

Maire: René Martin
Mayor:

Dir. gén.: Guy Lafrenière
Manager:

Greffier: Jacques Turgeon
City Clerk:

Population: 4,090
Taxes: \$0.9690 municipal
\$0.6365 CUM & STCUM

Evaluation Fiscale: \$89,716,400.
Assessed Evaluation:

Education: Ecole secondaire
CEGEP
Faculté d'Agriculture
(Université)
High School
CEGEP
Faculty of Agriculture
(University)

Transport Services: STCUM
Canadien Pacific
Canadien National

Police: 911
Feu-Fire: 109 Ste-Anne
911

STE-ANNE-DES-PLAINES

Corporation Municipale de la Paroisse de
Municipal Corporation of the Parish of

139 boul. Ste-Anne
JUN 1H0
478-0211

Une municipalité située à 35 km au nord de Montréal sur la route 335 dans le comté de Terrebonne. Couvrant une superficie de 94 km². Gouvenne par un Maire et 6 conseillers élus tous les 4 ans et ayant une assemblée le 1er mardi du mois.

A municipality situated 35 km north of Montreal on Route 335 in the county of Terrebonne. Covering an area of 94 km². Governed by a Mayor and 6 councillors elected every 4 years and meeting the 1st Tuesday of the month.

Maire: Jean-Marc Nepveu
Mayor:

Sec.-Trés.: Serge Lepage
Sec.-Treas.:

Population: 9,300
Taxes: \$0.998

Evaluation Fiscale: \$134,120,200.
Assessed Evaluation:

Education: Ecole Mgr. Chaumont
St-François
Ecole du Bois-Joli

Transport Services: Laurentides Transport

Police: Sûreté du Québec
de St-Jérôme

Feu-Fire: 478-1220

ST-ANTOINE-DE-LAVALTRIE Paroisse de/Parish of

1370 Notre-Dame
JOK 1H0
1-586-1331

Une paroisse sur la rive nord du Fleuve St-Laurent entourant le Village de Lavaltrie dans le comté de Berthier sur la route 138.

A parish on the north shore of the St. Lawrence River surrounding the Village of Lavaltrie in the county of Berthier on Route 138.

Maire: Jacques Auclair
Mayor:

Sec.-Trés.: Yvon Mousseau
Sec.-Treas.:

Population: 3,276
Taxes: \$0.68/\$100.

ST-BASILE-LE-GRAND

Ville de/Town of
204 Principale
C.P. 400
JOL 1S0
653-4261

Une municipalité située sur la route 116 à 25 km au sud de Montréal. Couvrant une superficie de 34 km². Gouvenne par un Maire et 8 conseillers élus tous les 4 ans et ayant une assemblée le 1er lundi du mois et un ajournement le 3ième lundi du mois. La Cour Municipale est tenue tous les mois avec la Cour Municipale de la Ville de Mont-St-Hilaire.

A municipality located on Route 116, 25 km south of Montreal. Covering an area of 34 km². Governed by a Mayor and 8 councillors elected every 4 years and meeting the 1st Monday of the month and postponed the 3rd Monday of the month. Municipal court is held every month with Mont-St-Hilaire Town.

Maire: Bernard Gagnon
Mayor:

Greffier: Jean Girard
City Clerk:

Trésorier: Normand Lalonde
Treasurer:

Gérant: Jean Girard
Manager:

Population: 9,300
Taxes: \$1.50/\$100. municipale
\$0.25/\$100. scolaire

Evaluation Fiscale: \$220,537,851.
Assessed Evaluation:

Education: Ecole Primaire catholique
Ecole secondaire
Régionale de Chambly
Catholic Primary
Secondary Regional
of Chambly

Transport
Services: CTRSM

Police: 25 Des Ormes
653-2722

Feu-Fire: 25 Des Ormes
653-2722

Bibliothèque: 22 rue Savaria
Library: 653-0287

Loisirs: 204 Principale
Recreation: 653-0178

Voirie: 140 Laurier
653-0851

Arena: 10 Bella Vista
653-9452

SAINTE-CATHERINE

Ville de/Town of

5465, boul. Marie-Victorin
JOL 1E0
632-0590

Une municipalité située sur la rive sud, 3 km à l'ouest de Candiac. Couvrant une superficie de 689 hectares. Gouvenrée par un Maire et 6 conseillers élus tous les 4 ans et ayant une assemblée le 2ième lundi du mois.

A municipality situated on the South Shore, 3 km west of Candiac. Covering an area of 689 hectares. Governed by a Mayor and 6 councillors elected every 4 years and meeting the 2nd Monday of the month.

Maire: Raymond Bellavance
Mayor:

Gérant/Greffier: Pierre Beaudry
Manager/Clerk:

Ingénieur: Pierre Beaudry
Engineer:

Population: 7,000

Taxes: \$1.60 fonciere

Education: 2 Primaires catholiques
2 Catholic Primary

Transport
Services: Provincial Transport
C. Monette & Fils Ltée

Police: 50 Ste-Thérèse
Delson
632-1440

ST-BRUNO-DE-MONTARVILLE

Ville de/Town of

1685 Montarville
J3V 3T8
653-2443

Une ville située sur la rive sud à 20 km au sud de Montréal sur la route 116. Couvrant une superficie de 45 km². Gouvenrée par un Maire et 8 conseillers. Ils tiennent une assemblée le 1er et le 3ième mardi du mois.

A town located on the South Shore, 20 km south of Montreal on Route 116. Covering an area of 45 km². Governed by a Mayor and 8 councillors. They meet the 1st and 3rd Tuesday of the month.

Maire: Marcel Dulude
Mayor:

Dir. gén.: François Caron
Gen. Mgr.:

Greffier: Hélène Drapenu
Town Clerk:

Population: 23,700

Taxes: \$1.27/\$100.
\$137 eau/water
\$0.02 transport en com-
mun/common

transportation
Evaluation municipale: \$730,429,000.
Assessed Evaluation:

Education: Primaire catholique et
protestante
secondaire catholique
Catholic primary
protestant primary
catholic secondary

Transport
Services: STRSM
Grisé Autobus
Canadian National

Police: 1595 Montarville
653-3636

Feu-Fire: 1595 Montarville
653-3636

Education: 1 Primaire catholique
1 Catholic primary

Transport
Services: Rive Sud de Montréal Inc.

Police: Sûreté du Québec de
St-Hyacinthe

Feu-Fire: 584-3484

ST-CHARLES-SUR-LE-RICHELIEU

Paroisse de/Parish of

12, rue Union
JOL 2G0
584-3484

Une paroisse située sur la Rive-Sud de la rivière Richelieu, près du village de St-Charles-sur-le-Richelieu. La paroisse est environ à 60 km de Montréal, par l'autoroute 20 à la sortie du chemin de la Rivière Richelieu. Gouvenrée par un Maire et 6 conseillers élus tous les 2 ans.

A parish located on the South Shore of the Richelieu River, near the Village of St-Charles-sur-le-Richelieu. The parish is about 60 km from Montreal by way of autoroute 20 at the exit of chemin de la Rivière Richelieu. Governed by a Mayor and 6 councillors elected every 2 years.

Maire: Bertrand Poulin
Mayor:

Greffier: Bertrand Guavin
City Clerk:

Population: 1,130

Taxes: \$0.68/\$100. (1987)

Evaluation Fiscale: \$20,500,000.
Assessed Evaluation:

Police: Police Provinciale
du Québec

Feu-Fire: 584-2929
584-3133

ST-CLET

Municipalité de/Municipality of

4 rue du Moulin
JOP 1S0
456-3663

Une municipalité sur la route 201 dans le comté de Soulanges. Gouvenrée par un Maire et 6 conseillers élus tous les 3 ans et ayant une assemblée le 2ième lundi du mois.

A municipality on Route 201 in the county of Soulanges. Governed by a Mayor and 6 councillors elected every 3 years and meeting the 2nd Monday of the month.

Maire: André Laroux
Mayor:

Secrétaire: Leonard Sabourin
Secretary:

Population: 1,115

Taxes: \$1.00/\$100.
\$60.00 eau/water (ren)
\$90.00 " " (comm)
vidanges, \$50.00 et \$80.00
égout, \$20.00 et \$30.00

Evaluation Fiscale: \$27,283,100.
Assessed Evaluation:

Education: 1 Primaire catholique
1 Catholic primary

Police: Sûreté du Québec
373-2222

Feu-Fire: 373-5555

ST-CONSTANT

Ville de/Town of

147, rue Saint-Pierre
JOL 1X0
632-8084

Une ville située sur la route 209 environ 30 km de Montréal. Couvrant une superficie de 5 687 hectares. Gouvenrée par un Maire et 6 conseillers élus tous les 4 ans et ayant une assemblée le 2ième lundi du mois.

A town located on Route 209 about 30 km from Montreal. Covering an area of 5 687 hectares. Governed by a Mayor and 6 councillors elected every 4 years and meeting the 2nd Monday of the month.

Maire: Jacques Perreault
Mayor:

Dir. gén.: Gerald Lamoureux
Mgr.:

Treasorier: Gabriel Brisson
Treasurer:

Greffier: Josée Racicot
Town Clerk:

Population: 13,000

Taxes: \$1.11/\$100.

Evaluation Fiscale: \$269,136,240
Assessed Evaluation:

Education: Primaire et secondaire
catholique
Catholic primary and
secondary

Transport
Services: Commission inter-
municipale de Transport
Roussillon

Police: 638-0040

Feu-Fire: Saint-Constant
638-2010

STE-DOROTHÉE

Voir/See

LAVAL

ST-ÉDOUARD-DE-NAPIERVILLE

Paroisse de/Parish of

404 Montée Lussier
JOL 1Y0
454-2576

Une paroisse située sur la rive sud dans le comté de Napierville. Couvrant une superficie de 18 km². Gouvenrée par un Maire et 6 conseillers élus tous les 4 ans et ayant une assemblée le 1er lundi du mois.

A parish located on the south shore in the county of Napierville. Covering an area of

18 km². Governed by a Mayor and 6 councillors elected every 4 years and meeting the 1st Monday of the month.

Maire: Réjean l'Ecuyer
Mayor:
Sec.-Trés.: Denis Brosseau
Sec.-Treas.:

Population: 1,269
Evaluation Fiscale: \$23,512,000.
Assessed Evaluation:
Police: Sûreté du Québec,
Candiac
Feu-Fire: rue de l'école
454-6262

ST-ÉTIENNE-DE-BEAUHARNOIS

Municipalité de/Municipality of

489 chemin St-Louis
J0S 1S0
429-4167

Une municipalité sur la rive sud dans le comté de Beauharnois sur la Route 236. Fermes expérimentales ultra-modernes, terrain de culture par excellence. Magnifique site de camping avec lac artificiel.

Municipality on the south shore in the county of Beauharnois on route 236. Experimental Farms. Camping site with artificial lake.

Maire: Raymond Vinet
Mayor:
Sec.-Trés.: Christiane Legault
Sec.-Treas.:

Population: 835
Education: 1 Primaire catholique
1 Catholic primary
Police: Sûreté du Québec
Feu Fire: 371-1113

ST-EUSTACHE

Ville de/Town of

145, rue Saint-Louis
J7R 1X9
472-4440

Une ville située sur la rive nord de la Rivière des Mille Îles sur la route 148. Couvrant une superficie de 70,52 km². Gouvernée par un Maire et 6 conseillers municipaux élus tous les 4 ans et ayant une assemblée régulière le 2ième lundi du mois. Le Cour Municipal est tenue tous les mercredis.

A town situated on the north shore of the Mille Îles River on Route 148. Covering an area of 70,52 km². Governed by a Mayor and 6 municipal councillors elected every 4 years and meeting the 2nd Monday of the month. Municipal court is held every Wednesday.

Maire: Guy Bélaïe
Mayor:

Dir. gén.: Ronald Biard
Gen. Dir.:
Surintendant
Travaux
Publics: Gérard Lapointe
Public Work
Surintendent:
Trésorier: Michel Desrochers
Treasurer:
Dir. du sport
et du plein
air: René Tousignant
Recreation Mgr.:
Greffier: Gilles Gougeon
City Clerk:
Population: 33,400
Taxes: \$1.84/\$100.
Evaluation Fiscale: \$587,847,000.
Assessed Evaluation:

Education: 9 écoles élémentaires
1 école secondaire
(Polyvalente)
9 elementary schools
1 high school

Transport Société de Transport de
Services: Laval

Police: 144, rue Dorion
472-2444 - Urgence
Administration
472-4440

Feu-Fire: 20 boul. Industriel
472-2444 - Urgence
Administration
472-4440

ST-FRANÇOIS

Voix/See

LAVAL

STE-GENEVIÈVE

Ville de/Town of

15736A rue Pierrefonds
H9H 1G4
626-2635

Une ville située sur la rive sud de la Rivière des Prairies en face de l'Île Bizard sur la route 37 au nord-ouest de Montréal. Couvrant une superficie de 18 km². Gouvernée par un Maire et 6 conseillers élus tous les 4 ans et ayant une assemblée le 2ième lundi du mois.

A town situated on the southern bank of Rivière des Prairies opposite Île Bizard on Route 37 to the north west of Montréal. Covering an area of 18 km². Governed by a Mayor and 6 councillors elected every 4 years and meeting the 2nd Monday of the month

Maire: Jacques Cardinal
Mayor:
Greffier: Luc Tremblay
Population: 3,000
Taxes: \$0.99/\$100. municipal
\$1.08/\$100. CUM &

STUCM

Evaluation Fiscale: \$12,472,760.
Assessed Evaluation:

Education: Primaire catholique
Catholic primary

Transport
Services: S.T.C.U.M.

Police: 911 Urgence
Feu-Fire: 16736A Pierrefonds
Ste-Genève

ST-GÉRARD-MAJELLA

Municipalité de/Municipality of

2680 Route 343
J0K 3P0
588-5601 ou 588-2671

Une paroisse sur la route 343 dans le comté de l'Assomption. Gouvernée par un Maire et 6 conseillers élus tous les 4 ans et ayant une assemblée le 1er lundi du mois.

A parish on Route 343 in the county of l'Assomption. Governed by a Mayor and 6 councillors elected every 4 years and meeting the 1st Monday of the month.

Maire: Jacques Raynault
Mayor:

Sec.-Trés.: Dinne Rasette
Sec.-Treas.:

Population: 2,700
Taxes: \$0.60/\$100.

Evaluation Fiscale: \$33,403,350.
Assessed Evaluation:

Education: 1 Primaire catholique
1 Catholic primary

Police: Sûreté du Québec
471-2116

Feu-Fire: L'Épiphanie/St-Gérard
588-2522

ST-HENRI-DE-MASCOUCHE

Voix/See

MASCOUCHE

ST-HILAIRE

Voix/See

MONT ST-HILAIRE

SAINT-HUBERT

Ville de/City of

5900, boulevard Cousineau
J3Y 7K8
445-7600

Une ville située au carrefour de la Rive-Sud sur la route 116. Couvrant une superficie de 68 km². À 10 minutes du centre ville de Montréal. Gouvernée par un Maire et 14 conseillers élus tous les 4 ans et ayant une assemblée le 1er et le 2ième mardi du mois.

A town situated at the crossroads of the South Shore on Route 116. Covering an area of 68 km². At 10 minutes from downtown Montréal. Governed by a Mayor and 14 councillors elected every 4 years and

meeting the 1st and 3rd Tuesday of the month.

Maire: Guy Desgroseilliers
Mayor:

Greffier: Bernard Houle
City Clerk:

Trésorier: Raymond Boissonneault
Treasurer:

Dir. gén.: Yvan Grenier
Gen. Mgr.:

Population: 67,411 (1985)

Taxes: \$1.68/\$100. foncière
général/general tax

Evaluation Fiscale: \$1,158,838,372.
Assessed Evaluation:

Education: Primaire et secondaire
catholique
Catholic primary and
secondary

Transport Société de Transport de la
Services: Rive-Sud
Canadien National
Autobus Voyageur

Police: 5900 boul. Cousineau
445-7711

Feu-Fire: 5900 boul. Cousineau
445-7711

ST-ISIDORE

Corporation Municipale de
Municipal Corporation of

671 St-Régis
J0L 2A0
464-3919

Une paroisse située près de Mercier sur la rive sud dans le comté de Laprairie sur la route 207. Couvrant une superficie de 52 km². Gouvernée par un Maire et 6 conseillers élus tous les 3 ans et ayant une assemblée le 1er lundi du mois.

A parish located near Mercier on the south shore in the county of Laprairie on Route 207. Covering an area of 52 km². Governed by a Mayor and 6 councillors elected every 3 years and meeting the 1st Monday of the month.

Maire: Bernard Dubuc
Mayor:

Sec.-Trés.: Daniel Vinel
Sec.-Treas.:

Population: 2,360

Evaluation Fiscale: \$45,033,200.
Assessed Evaluation:

Police: Sûreté du Québec
Candiac

Feu-Fire: 454-7171

ST-JACQUES-LE-MINEUR

Paroisse de/Parish of

40 rue Principale
J0J 1Z0
347-5446

Une paroisse située sur la route 217 près de St-Jean dans le comté de Laprairie.

A parish located on Route 217 near St-Jean in the county of Laprairie.

Maire: Boudjin Camille
Mayor:

Sec.-Trés.: Florent Rémillard
Sec.-Treas.:

Population: 1,200

ST-JANVIER, MIRABEL

Voir/See

MIRABEL

ST-JEAN-BAPTISTE

Paroisse de/Parish of

3100 Principale
C.P. 300
J0L 2B0
487-3456

Une municipalité située entre Mont-St-Hilaire et Mont Rougemont, à 40 km au sud de Montréal sur la route 227. Gouvernée par un Maire et 6 conseillers élus tous les 2 ans et ayant une assemblée le 1er lundi du mois.

A municipality located between Mont St-Hilaire and Mont Rougemont, 40 km south of Montréal on Route 227. Governed by a Mayor and 6 councillors elected every 2 years and meeting the 1st Monday of the month.

Maire: Jean-Paul Vincelette
Mayor:

Sec.-Trés.: Denis Meunier
Sec.-Treas.:

Population: 2,800

Taxes: \$0.80/\$100.

Education: Primaire catholique
Catholic primary

Police: Sûreté du Québec
Marieville

Feu-Fire: 3100 rue Léveillé
487-5466

Hôtel de ville: 3100 Principale
487-3456

ST-JOSEPH-DE-SOULANGES

Voir/See

DES CÈDRES

ST-JOSEPH-DU-LAC

Corporation Municipale de
Municipal Corporation of

1110 chemin Principal
J0N 1M0
473-1610

Une municipalité située à 50 km à l'ouest de Montréal sur la route 344 dans le comté de Deux Montagnes. Couvrant une superficie de 78 km². Gouvernée par un Maire et 6 conseillers élus tous les 4 ans et ayant une assemblée le 1er lundi du mois.

A municipality situated 50 km west of Montréal on Route 344, in the county of Deux Montagnes. Covering an area of about 78 km². Governed by a Mayor and 6 councillors elected every 4 years and meeting the 1st Monday of the month.

Maire: Paul Yvon Lauzon
Mayor:

Sec.-Trés.: Fernand Larocque
Sec.-Treas.:

Population: 2,717

Taxes: \$1.24 municipal

Evaluation Fiscale: \$61,800,000.

Assessed Evaluation:

Transport C.I.T.

Services:

Police: 472-1313

Feu-Fire: 472-1313

SAINTE-JULIE

Ville de/Town of

1580, chemin du Fer-à-Cheval
C.P. 60
J0L 2C0
649-1501

Une ville située aux abords de la route transcanadienne (rte 20) à 12 km du pont Tunnel L. H. Lafontaine, couvrant une superficie de 30,5 km². Gouvernée par un Maire et 6 conseillers élus tous les 4 ans et ayant une assemblée statutaire le premier mardi du mois.

A town located alongside Transcanadian Highway (rd 20) 12 km from L. H. Lafontaine Tunnel, covering an area of 30,5 km². Governed by a Mayor and 6 councillors elected every 4 years and meeting the first Tuesday of the month.

Maire: Maurice Savaria
Mayor:

Trésorier: Jean-Pierre Dupin
Treasurer:

Greffier: Me Brigitte Boisvert
City Clerk:

Population: 15,500

Evaluation impossible: \$275,143,146.

Evaluation non impossible: 21,514,120

Total: 296,657,266

Education: 6 primaires catholique
6 Catholic primary

Transport Services: Les Autobus Deshaies
Liée

Police: Municipale - 649-3511
Sûreté du Qué. - 649-1555

Feu-Fire: 655-3144

STE JUSTINE-DE-NEWTON

Paroisse de/Parish of

2627 Principale
J0P 1T0
784-3573

Une paroisse près de la frontière ontarienne dans le comté de Vaudreuil.

A parish near the Ontario border in the county of Vaudreuil.

Maire: Raymond Ménard
Mayor:

Sec.-Trés.: Denis Perrier
Sec.-Treas.:

Population: 990

SAINTE-LAMBERT

Ville de/City of

55 Argyle
J4P 2B3
672-4444

Une ville située sur la rive sud du Fleuve St-Laurent à l'extrémité sud du Pont Victoria. Couvrant une superficie de 810 hectares. Gouvernée par un Maire et 8 conseillers élus tous les 4 ans et ayant une assemblée le 3ième lundi du mois. La Cour Municipale est tenue une fois la semaine le mardi.

A City located on the South Shore of the St. Lawrence River just at the southern extremity of Victoria Bridge. Covering an area of 810 hectares. Governed by a Mayor and 8 councillors elected every 4 years and meeting the 3rd Monday of the month. Municipal court is held once a week on Tuesday.

Maire: Eric Sharp
Mayor:

Céram: Paul H. Savard
Manager:

Greffier: Louise Grégoire Marsh
City Clerk:

Trésorier: Claude Rousseau
Treasurer:

Ingénieur: L. Lord
Engineer:

Taxes: \$1.37/\$100.

Evaluation Fiscale: \$652,940,000.
Assessed Evaluation:

Education: 2 Primaire et secondaire catholiques
1 Ecole Supérieure Régionale

2 Catholic primary & secondary
1 Regional High School

Transport Services: Commission de Transport de la Rive-Sud
Canadian National

Police: 35 Aberdeen
672-3333

Feu-Fire: 35 Aberdeen
672-3333

SAINT-LAURENT

Ville de/City of

777 Laurentien
H4M 2M7
744-7300

Saint-Laurent est située au centre de l'île de Montréal. Elle est desservie par des réseaux routiers d'importance tels que la Transcanadienne, le boulevard Métropolitain, l'autoroute des Laurentides et l'autoroute 13 (Mirabel). Elle couvre une superficie de 43 km². Le Conseil municipal est composé d'un maire et de 14 conseillers municipaux représentant chacun un district municipal et élus tous les quatre ans. La séance générale du Conseil municipal a lieu le deuxième mardi de chaque mois. La cour Municipale siège trois fois par semaine.

Saint-Laurent is situated in the centre of the Island of Montréal. Surrounded by important routes such as Trans Canada Highway, Metropolitan Boulevard, Laurentide autoroute and autoroute 13 (Mirabel). Covering an area of 43 km². Governed by a Mayor and 14 councillors elected every 4 years and meeting the 2nd Tuesday of the month. Municipal court is held three times a month.

Maire: Me Marcel Laurin
Mayor:

Trésorier: M. Jean Kahalé, c.g.a.
Treasurer:

Population: 66,201

Taxes: \$1.87/\$100. municipal
\$0.96/\$100. scolaire

Evaluation impossible: \$2,775,313,427.
Taxable Evaluation:

Transport Services: STCUM - réseaux de métro, d'autobus et de trains de banlieue.

Police: 12,001 boul. Cavendish
911 - Urgence

Feu-Fire: 911 - Urgence
Station I -
820 St-Germain
744-7321

Station II -
5500 Bois-Franc
744-7321

Station III -
2727 boul. Poirier
744-7321

ST-LAZARE

Paroisse de/Parish of

1060 Ste-Angélique
C.P. 58
J0P 1V0
455-5745

Une paroisse dans le comté de Vaudreuil. Couvrant une superficie de 156 km² sur la route 340. Gouvernée par un Maire et 6 conseillers élus tous les 3 ans et ayant une assemblée le 1er lundi de chaque mois.

A parish in the county of Vaudreuil. Covering an area of 156 km² on route 340. Governed by a Mayor and 6 councillors elected every 3 years and meeting the 1st Monday of the month.

Maire: Bernard Charlebois
Mayor:

Sec. Trés.: Gaetan Prévost
Sec. Treas.:

Population: 4,100

Taxes: \$0.69/\$100.

SAINT-LÉONARD

Ville de/Town of

8400, boul. Lacordaire
H1R 3B1
321-7630

Une ville entre Montréal, Montréal-Nord et Ville d'Anjou. Couvrant une superficie de 13,69 km². Administrée par un maire et 12 conseillers élus tous les 4 ans et ayant une assemblée deux fois par mois. La Cour Municipale est tenue une fois par semaine.

A town bounded by Montréal, Montréal North and Ville d'Anjou. Covering an area of 13,69 km². Governed by a Mayor and 12 councillors elected every 4 years and meeting the 2nd and 4th Tuesday of the month. Municipal court is held once a week.

Maire: Raymond Renaud

Mayor:

Dir. gén.: Pierre Santamaría

Gen. Mgr.:

Greffier: Georges Larivée

City Clerk:

Treasurier:

Treasurer:

Population: 82,300

Taxes: \$1 2357 municipal
\$1 0367 C.U.M.
\$0.96 scolar/ scolaire

Évaluation Fiscale: \$1,923,311,601.
Assessed Evaluation:

Éducation: Primaire et secondaire
catholique
Catholic primary and
secondary

Transport
Services: S.T.C.U.M.

Police: 5650, Hautbois
280-2254

Feu-Fire: 5455, Antonio-Dagenais
328-8390

URGENCE: 911

ST-MARC-SUR-RICHELIEU

Paroisse de/Parish of

97 Verchères
J0L 2E0
584-2258

Une paroisse située sur la rive nord de la rivière Richelieu dans le comté de Verchères sur la route 223. Couvrant une superficie de 2 025 hectares. Gouvernée par un Maire et 6 conseillers élus tous les 2 ans et ayant une assemblée le 1er lundi de chaque mois.

A parish on the north shore of the Richelieu River in the county of Verchères on Route 223. Covering an area of 2 025 hectares. Governed by a Mayor and 6 councillors elected every 2 years and meeting the 1st Monday of the month.

Maire: Frédéric Trépanier

Mayor:

Sec. Trés.: Jacques Hébert

Sec. Treas.:

Population: 1,678

Taxes: \$0.985/\$100.

Évaluation Fiscale: \$36,600,760.

Assessed Evaluation:

Éducation: École Primaire

Primary school

Transport: Autobus scolaire

Services: (seulement)

Police: Sûreté du Québec
649-1555

Feu-Fire: 733-1233 (urgence)

STE-MARIE-MADELEINE

Paroisse de/Parish of

600 boul. Laurier
J0H 1S0
795-8272

Une paroisse située dans le comté de St-Hyacinthe et couvrant une superficie de 42,666 km². Approximativement 48 km de Montréal. Gouvernée par un Maire et 6 conseillers élus tous les 2 ans et ayant une assemblée le 1er lundi de chaque mois.

A parish located in the county of St-Hyacinthe, covering an area of 42,666 km². Approx. 48 km from Montréal. Governed by a Mayor and 6 councillors elected every 2 years and meeting the 1st Monday of each month.

Maire: Simon Lacombe

Mayor:

Sec. Trés.: Jocelyne Geoffrin

Sec. Treas.:

Population: 1,960

Taxes: \$0.54/\$100. foncière

Évaluation Fiscale: \$32,843,300.

Assessed Evaluation:

Éducation: Village Ste-Madeleine

Police: Sûreté du Québec

Feu-Fire: Ste-Madeleine
795-3838

STE-MARIE-DE-MONNOIR

Paroisse de/Parish of

1203 Petite Savanne
J0L 1J0
460-2251

Une paroisse située sur la rive sud sur la route 112, 30 km de Montréal. Gouvernée par un Maire et 6 conseillers élus tous les 2 ans et ayant une assemblée deux fois par mois.

A parish situated on the south shore on Route 112, 30 km from Montréal. Governed by a Mayor and 6 councillors elected every 2 years and meeting twice a month.

Mairesse: Lise Rainville

Mayor:

Sec. Trés.: Francine Guertin

Sec. Treas.:

Population: 2,500

Police: Sûreté du Québec

Feu-Fire: 460-2121

STE-MARTHE

Municipalité de/Municipality of

622, rue Principale
J0P 1W0
459-4463

Une Municipalité 25 km à l'ouest de Dorion dans le comté de Vaudreuil.

A municipality 25 km west of Dorion in the county of Vaudreuil.

Maire: Germain Roy

Mayor:

Sec. Trés.: Joséé Lalonde

Sec. Treas.:

Population: 1,100

Éducation: Primaire

Police: Sûreté du Québec -
Vaudreuil

Feu-Fire: 373-5555

STE-MARTHE-SUR-LE-LAC

Ville de/Town of

3000 Chemin Oka
J0N 1P0
472-7310

Une ville dans le comté de Deux Montagnes située sur la route 344 au nord de Montréal, traversée par la route 640. Cette dernière traverse les routes 13 et 15, couvrant une superficie de 8 km². Gouvernée par un Maire et 6 conseillers élus tous les 4 ans et ayant une assemblée le 2ième mercredi de chaque mois.

A town in Deux Montagnes county located on Route 344 to the north of Montréal, crossing Route 640 with junction to the Routes 13 and 15. Covering an area of 8 km². Governed by a Mayor and 6 councillors elected every 4 years and meeting the 2nd Wednesday of the month.

Maire: Michel Leroux

Mayor:

Dir. gén.: Eugène McClish

Gen. Mgr.:

Évaluateur:

Municipal: Beaulne, Charles &

Municipal: Fournier Eval. Inc.

Évaluateur:

Surintendant: Jean Claude Gauthier

Directeur
des loisirs: Gisèle Harion

Director of
Recreation:

Population: 6,500

Taxes: \$2.32/\$100.

\$0.06/\$100 taxe spéciale

Évaluation Fiscale: \$96,206,001.

Assessed Evaluation:

Éducation: Primaire catholique

Catholic primary

Transport: CTL

Services: Canadien National

Police: 473-4017

Feu-Fire: 473-4017

Inspecteur des
Bâtiments: Pierre Paul Guay

City Inspector:

ST-MATHIAS

Municipalité de/Municipality of

37, chemin des Epinettes
J0L 2G0
658-2841

Une municipalité située sur la rive sud de la rivière Richelieu à 30 km au sud-est de Montréal dans le comté de Rouville sur la route 133. Couvrant une superficie de 4 621 hectares. Gouvernée par un Maire et 6 conseillers élus tous les 2 ans et ayant une assemblée régulière le 2ième lundi de chaque mois, laquelle est ordinairement ajournée.

A municipality situated on the south shore of the Richelieu River, 30 km south-east of Montréal, in the county of Rouville on

Route 133. Covering an area of 4 621 hectares. Governed by a Mayor and 6 councillors elected every 2 years and meeting the 2nd Monday of each month which is ordinary postponed.

Maire: Jean Vézina
Mayor:

Sec.-Trés.: Mme N. Vigeant
Sec.-Treas.:

Population: 3,190
Taxes: \$0.685/\$100.
\$110.00 aqueduc-égout

Evaluation Fiscale: \$52,828,340.
Assessed Evaluation:

Transport Service d'autobus organisé à l'intérieur de l'entente constituant le "Conseil inter-municipal de Transport de Rouville" dont le point de chute est le Restaurant Bouchard à Richelieu.

Bureau de Poste: 293 boul. Richelieu
Post Office:

ST-MATHIEU-DE-BELOËIL

Municipalité de/Municipality of

5000 Desrochers
J3G 2C9
487-7490

Une municipalité bornée à l'ouest par la ville de Ste-Julie, au nord par St-Amable et St-Marc, au sud par St-Basile et St-Bruno, au sud-est par Beloeil. Couvrant une superficie de 46 km². Gouvernée par un Maire et 6 conseillers élus tous les 4 ans et ayant une assemblée le 1er lundi du mois.

A municipality with boundaries, west by the village of Ste-Julie, north by St-Amable and St-Marc, south-east by Beloeil, south by St-Basile and St-Bruno. Covering an area of 46 km². Governed by a Mayor and 6 councillors elected every 4 years and meeting the 1st Monday of the month.

Maire: André Guy Trudeau
Mayor:
Sec.-Trés.: Mme Monique Beaudry
Sec.-Treas.:

Population: 1,850
Taxes: \$0.73/\$100.
\$87.00 vidanges
Education: Commission scolaire de l'Argyle Bleue
Police: Sûreté du Québec
649-1055
Feu-Fire: Ville de Beloeil
487-0222

ST-MATHIEU-DE-LA PRAIRIE

Municipalité de/Municipality of

299 chemin St-Édouard
JOL 2H0
632-9628

Une municipalité à proximité de la route 15 dans le comté de Laprairie.

A municipality near Route 15 in the county of Laprairie.

Maire: Marcel Poissant
Mayor:
Sec.-Trés.: Francine Brien
Sec.-Treas.:

Population: 1,700

ST-MICHEL

Corporation Municipale de
Municipal Corporation of

654 Grand Rang
JOL 2J0
454-4502

La Corporation municipale de St-Michel Archange est sur la route 15 près de St-Rémi dans le comté de Napierville. Couvrant une superficie de 47 km². Gouvernée par un Maire et 6 conseillers élus tous les 4 ans et ayant une assemblée le 1er mardi du mois.

The Municipal Corporation of the Parish of St-Michel Archange is on Route 15 near St-Rémi in the county of Napierville. Covering an area of 47 km². Governed by a Mayor and 6 councillors elected every 4 years and meeting the 1st Tuesday of the month.

Maire: Roland Daigneault
Mayor:
Sec.-Trés.: Micheline Lemay
Sec.-Treas.:

Population: 1,830
Evaluation Fiscale: \$34,410,300.
Assessed Evaluation:

Police: Sûreté du Québec
Feu-Fire: 454-8262

ST-PAUL-L'ERMITE

Voir/See

LE GARDEUR

ST-PHILIPPE-DE-LA PRAIRIE

Corporation Municipale de la PRAIRIE de
Municipal Corporation of the Parish of

200 boul. Édouard VII
JOL 2K0
659-8742

Une paroisse sur la route 217 dans le comté de Laprairie. Couvrant une superficie de 6 075 hectares. Gouvernée par un Maire et 6 conseillers élus tous les 4 ans et ayant une assemblée le 1er lundi du mois.

A parish on Route 217 in the county of Laprairie. Covering an area of 6 075 hectares. Governed by a Mayor and 6 councillors elected every 4 years and meeting the 1st Monday of the month.

Maire: Carol Dupuis
Mayor:

Sec.-Trés.: Alfred Trudeau
Sec.-Treas.:

Population: 3,200
Taxes: \$0.80/\$100.

Evaluation Fiscale: \$48,948,322.
Assessed Evaluation:

Education: 1 Primaire catholique
1 Catholic primary

Transport Services:

Police: 632-3120
Feu-Fire: 659-3144

SAINT-PIERRE

Ville de/Town of

69 - 5e Avenue
H8R 1P1
364-6153

Une ville située sur la route 20 entre Montréal-Ouest et Lachine. Couvrant une superficie de 215 hectares. Gouvernée par un Maire et 6 conseillers élus tous les 4 ans et ayant une assemblée le 2ème mardi de chaque mois. La Cour Municipale est tenue une fois par mois.

A town situated on Route 20 between Montreal West and Lachine. Covering an area of 215 hectares. Governed by a Mayor and 6 councillors elected every 4 years and meeting the 2nd Tuesday of the month. Municipal court is held once a month.

Maire: Yvon Buyer
Mayor:
Dir. gen.: Gerard Goyette
Gen. Mgr.:

Population: 5,350
Taxes: \$2.95/\$100. municipal
\$0.106/\$100. school/ scolaire

Evaluation Fiscale: \$91,006,100.
Assessed Evaluation:

Education: Primaire catholique
Catholic primary

Transport Société de Transport de la Communauté Urbaine de Montréal
Services: Autobus Voyageur

Police: 530 Baucnard, Dorval
280-2213

Feu Fire: 59, 5e Avenue
364-1424

URGENCE: 911

ST-POLYCARPE

Village de/Village of

84 Elie Auclair
J0P 1X0
265-3812

Un village dans le comté de Soulanges sur la route 340. Couvrant une superficie d'environ 332 hectares. Gouvernée par un Maire et 6 conseillers élus tous les 4 ans et ayant une assemblée le 1er lundi du mois.

A village in the county of Soulanges on Route 340. Covering an area of about 332 hectares. Governed by a Mayor and 6 councillors elected every 4 years and meeting the 1st Monday of the month.

Maire: Rémi Gauthier
Mayor:
Sec.-Trés.: Fleurette Sauvé
Sec.-Treas.:

Population: 630
Taxes: \$0.85/\$100.

Evaluation Fiscale: \$12,718,800.
Assessed Evaluation:

Education: École primaire
Primary School

Police: Sûreté du Québec
de Valleyfield
373-2222

Feu-Fire: 373-5555

ST-POLYCARPE

Paroisse de/Parish of

84 Elie Auclair
J0P 1X0
265-3812

Une paroisse dans le comté de Soulanges sur la route 340. Couvrant une superficie d'environ 6 544 hectares. Gouvernée par un Maire et 6 conseillers élus tous les 4 ans et ayant une assemblée le 2ème lundi du mois.

A parish in the county of Soulanges on Route 340. Covering an area of 6,543.6 hectares. Governed by a Mayor and 6 councillors elected every 4 years and meeting the 2nd Monday of the month.

Maire: Gilles Bissonnette
Mayor:
Sec.-Trés.: Fleurette Sauvé
Sec.-Treas.:

Population: 1,040
Taxes: \$0.53/\$100.

Evaluation Fiscale: \$27,848,100.
Assessed Evaluation:

Education: 1 polyvalente

Sport: Arena, Camping, Golf

Police: Sûreté du Québec
de Valleyfield
373-2222

Feu-Fire: 373-5555

ST-RAPHAËL DE L'ÎLE BIZARD

Municipalité de la Paroisse de
Municipality of the Parish of

350 rue de l'Église
H9C 1G9
620-8331

Une municipalité couvrant l'île Bizard, ayant une superficie de 5 600 acres. Gouvernée par un Maire et 6 conseillers élus tous les 4 ans et ayant une assemblée le 1er et le 3e lundi du mois.

A municipality comprising the Island of Île Bizard. Covering an area of 5 600 acres. Governed by a Mayor and 6 councillors elected every 4 years and meeting the 1st and 3rd Monday of the month.

Maire: Jacques Denis

Mayor:

Sec.-Trés.: Gaston Ladouceur

Sec.-Treas.:

Population: 9,000

Taxes: \$0.697/\$100. foncière et

spéciale

\$0.965/\$100. C.U.M. et

S.T.C.U.M.

Evaluation Fiscale: \$242,101,835.

Assessed Evaluation:

Education: 2 École Primaires

catholiques

2 Primary catholic

Transport

Services: S.T.C.U.M.

Police: C.U.M.

Feu-Fire: Ville de Pierrefonds

ST-RÉDEMPTEUR

Voir/See

TRÈS-SAINT-RÉDEMPTEUR

ST-RÉMI

Ville de/Town of

105 Perron
JOL 2L0
464-3993

Une ville située à 25 km au sud de Montréal en ligne directe. Couvrant une superficie d'environ 78 km². Gouvernée par un Maire et 6 conseillers élus tous les 4 ans et ayant une assemblée le 2ième lundi de chaque mois. La Cour Municipale est tenue deux fois par mois.

A town situated 25 km directly south of Montreal. Covering an area of approximately 78 km². Governed by a Mayor and 6 councillors elected every 4 years and meeting the 2nd Monday of each month. Municipal court is held twice a month.

Maire: Maurice Wolfe

Mayor:

Sec.-Trés.: Fernand Welle

Sec.-Treas.:

Population: 5,546

Evaluation Fiscale: \$89,311,050.

Assessed Evaluation:

Police: 676 Notre-Dame

454-3922

Feu-Fire: 155 St-Jean Baptiste

454-3922

Bur. Postes: 875 Notre-Dame

Post Office:

ST-ROCH-DE-L'ACHIGAN

Corporation Municipale de la Paroisse de
Municipal Corporation of the Parish of

30 Dr. Wilfrid Locat
JOK 3H0
588-2328

Une municipalité située 40 km au nord de Montréal, entre St-Jérôme et Joliette, dans le comté de Montcalm sur la route 339. Couvrant une superficie de 8 880 hectares. Gouvernée par un Maire et 6 conseillers élus tous les 4 ans et ayant une assemblée le 1er lundi du mois.

A municipality situated 40 km north of Montreal between St-Jérôme and Joliette, in the county of Montcalm on route 339. Covering an area of 8 880 hectares. Governed by a Mayor and 6 councillors elected every 4 years and meeting the 1st Monday of the month.

Maire: Guy Desrochers

Mayor:

Sec.-Trés.: Philippe Riopelle

Sec.-Treas.:

Population: 3,600

Taxes: \$0.69/\$100.

Evaluation Fiscale: \$98,000,000.

Assessed Evaluation:

Transport Société de transport Laval

Services:

Police: 471-2116

Feu-Fire: 588-3088

STE-ROSE

Voir/See

LAVAL

ST-SULPICE

Municipalité de/Municipality of

1089 rue Notre-Dame
JOK 3J0
589-4450

Une municipalité située à 40 km au nord-est de Montréal sur la route 138 dans le comté de l'Assomption, couvrant une superficie de 8 866,596 hectares. Gouvernée par un Maire et 6 conseillers élus tous les 4 ans et ayant une assemblée le 1er lundi du mois.

A municipality located 40 km north-east of Montreal on route 138 in the county of l'Assomption. Covering an area of 8 866,596 hectares. Governed by a Mayor

and 6 councillors elected every 4 years and meeting the 1st Monday of the month.

Maire: Paul Landreville

Mayor:

Sec.-Trés.: Huguette Archambault

Sec.-Treas.:

Population: 1,936

Taxes: \$0.42/\$100.

\$0.19/\$100. special

\$0.10/\$100. special
éclairage

Evaluation Fiscale: \$47,949,120.

Assessed Evaluation:

Transport Transport Deshaies

Services:

Police: 471-2116

Feu-Fire: 386-3191

ST-TÉLESPHORE

Corporation de la Paroisse de
Corporation of the Parish of

1425 Route 340
JOP 1Y0
260-2999

Une paroisse près de la frontière ontarienne dans le comté de Soulanges sur la route 340. Couvrant une superficie de 5 945 hectares. Gouvernée par un Maire et 6 conseillers élus tous les 4 ans et ayant une assemblée le 1er lundi du mois.

A parish near the Ontario border in the county of Soulanges on route 340. Covering an area of 5 945 hectares. Governed by a Mayor and 6 councillors elected every 4 years and meeting the 1st Monday of the month.

Maire: Robert Bourgon

Mayor:

Sec.-Trés.: Danielle Bourgon

Sec.-Treas.:

Population: 815

Taxes: \$0.80/\$100.

Evaluation Fiscale: \$19,743,000.

Assessed Evaluation:

Police: 373-2222

Feu-Fire: 269-2938

269-2443

STE-THERÈSE

Ville de/Town of

6, rue de l'Église
C.P. 100
J7E 4H7
434-1440

Une ville située sur la route 117 et l'autoroute des Laurentides à 25 km de Montréal. Couvrant une superficie de 1 036 hectares. Gouvernée par un Maire et 8 conseillers élus tous les 4 ans et ayant une assemblée le 1er lundi de chaque mois. La Cour Municipale est tenue une fois par deux semaines.

A town located on Highway 117, and along Laurentian Autoroute, 25 km from

Montréal. Couvrant un area of 1 036 hectares. Governed by a Mayor and 8 councillors elected every 4 years and meeting the 1st Monday of the month. Municipal court is held once every two weeks.

Maire: Jean Blanchard

Mayor:

Trésorier: Gabriel Mathieu

Treasurer:

Dir. gén.: Claude Dagenais

Gen. Mgr.:

Greffier: Jean-Luc Borthiaume

City Clerk:

Population: 19,700

Taxes: \$1.78/\$100.

Evaluation Fiscale: \$330,000,000.

Assessed Evaluation:

Education: Primaire & secondaire
catholiques, CEGEP
Catholic primary
& secondary, CEGEP

Transport Canadian Pacific

Services: Commission de Transport

de Laval

Conseil intermunicipal de

Transport des Basses

Laurentides

Police: 150, boul. Ducharme

435-6514

Feu-Fire: 150, boul. Ducharme

435-6514

STE-THERÈSE OUEST

Voir/See

BOISBRIAND

ST-VINCENT-DE-PAUL

Voir/See

LAVAL

ST-ZOTIQUE

Municipalité de/Municipality of

1250 rue Principale
JOP 1Z0
267-8935

Une municipalité située 72 km à l'ouest de Montréal dans le comté de Soulanges et sur la route 338. Couvrant une superficie de 4 880 hectares. Gouvernée par un Maire et 6 conseillers élus tous les 4 ans et ayant une assemblée le 1er mardi du mois.

A municipality located 72 km west of Montreal in the county of Soulanges on Route 338. Covering an area of 4 880 hectares. Governed by a Mayor and 6 councillors elected every 4 years and meeting the 1st Tuesday of the month.

Maire: Yvon Leroux

Mayor:

Sec.-Trés.: Louise Viau

Sec.-Treas.:

Population: 1,977

Taxes: \$0.974/\$100.
 Evaluation Fiscale: \$50,424,000.
 Assesed Evaluation:
 Education: 1 Primaire catholique
 1 Catholic primary
 Transport: Autobus Voyageur
 Services:
 Police: Sûreté du Québec
 Feu-Fire: 373-5555

SENNEVILLE

Village de/Village of

35, chemin Senneville
 H9X 1B8
 457-6020

Un village situé sur le Lac des Deux Montagnes au nord-ouest de Montréal sur la route 37. Couvrant une superficie de 746 hectares. Gouverné par un Maire et 6 conseillers élus tous les 4 ans et ayant une assemblée le 2ième lundi du mois.

A village located on the Lake of Two Mountains to the north-west of Montreal on Highway 37. Covering an area of 746 hectares. Governed by a Mayor and 6 councillors elected every 4 years and meeting the 2nd Monday of the month.

Maire: Ovilva Crevier
 Mayor:
 Sec.-Trés.: Léo Viuu
 Sec.-Treas.:
 Population: 1,250
 Taxes: \$0.955/\$100. Générale
 \$1.0033/\$100. C.U.M.

Evaluation Fiscale: \$54,606,800.
 Assesed Evaluation:
 Education: Ecole Primaire et
 secondaire catholique
 (maternelle)
 Catholic primary and
 secondary
 (Kitty Garden)

Police: 16895 boul. Hymus,
 Kirkland
 911

Feu-Fire: 35 Chemin Senneville,
 Senneville
 Urgence - 911
 Cour Municipale: 35 chemin Senneville,
 Senneville
 457-6020

SHERRINGTON

Paroisse de/Parish of

C.P.210
 234, Des Loisirs
 JOL 2N0
 454-9443-4959

Une paroisse sur la rive-sud dans le comté de Naperville sur la route 219. Couvrant une superficie de 9 010,049 hectares. Gouverné par un Maire et 6 conseillers élus tous les 4 ans et ayant une assemblée le 1er lundi du mois.

A parish on the south shore in the county of Naperville on route 219. Covering an

area of 9,010,049 hectares. Governed by a Mayor and 6 councillors elected every 4 years and meeting the 1st Monday of the month.

Maire: René Coallier
 Mayor:
 Sec.-Trés.: Mlle Sylvie Lestage
 Sec.-Treas.:

Population: 1,925
 Taxes: \$0.60/\$100.
 Evaluation Fiscale: \$39,105,750.
 Assesed Evaluation:

Education: Ecole St-Patrice: primaire
 Primary: St-Patrice
 Transport: Joseph Boyer,
 Services: Réparations Sherrington
 Police: Sûreté du Québec
 Feu-Fire: 230 St-Patrice,
 Sherrington - 454-6666

TERRASSE VAUDREUIL

Municipalité de/Municipality of

74 - 7ième Ave
 J7V 3M9
 453-8120

Une municipalité située sur la route 20 environ 35 km à l'ouest de Montréal. Gouverné par un Maire et 6 conseillers élus tous les 4 ans et ayant une assemblée le 2ième lundi du mois.

A municipality located on Route 20 about 35 km west of Montreal. Governed by a Mayor and 6 councillors elected every 4 years and meeting the 2nd Monday of the month.

Maire: Ronald Bourdeau
 Mayor:

Dir. gén. & Sec. Trés.: Jacques L. Léger
 Gen. Dir. & Sec.-Treas.:

Sec. - Tres.-adj.: Linda Arsenaull

Population: 1,763
 Taxes: \$0.8315/\$100.
 \$1.25/ft frontage
 \$73.10 vidanges
 Evaluation Fiscale: \$34,813,300.
 Assesed Evaluation:

Transport Services: Canadien Pacifique
 Canadien National
 Via Rail
 Autobus Voyageur
 Police: 72, 7ième avenue.
 453-8345
 Feu-Fire: 453-8345

TERREBONNE

Ville de/Town of

88 rue St-André
 J6W 3C3
 471-4192

Une ville située sur les routes 25, 125, 335, 337, 344 et 640 à 16 km de Montréal. Couvrant une superficie de 73,22 km². Gouverné par un Maire et 11 conseillers élus tous les 4 ans et ayant une assemblée régulière le 2ième lundi du mois. La Cour municipale est tenue quatre fois par mois.

A town located on Routes 25, 125, 335, 337, 344 and 640, 16 km from Montreal. Covering an area of 73,22 km². Governed by a Mayor and 11 councillors elected every 4 years and meeting the 2nd Monday of the month. Municipal court is held four times a month.

Maire: Irenée Forget
 Mayor:
 Dir. gén.: Paul Brossard
 Gen. Mgr.:
 Greffier: Charles Dubuc
 City Clerk:
 Trésorier: Jean-Jacques Lauzon
 Treasurer:
 Population: 30,000

Evaluation Fiscale: \$578,920,933.
 Assesed Evaluation:
 Education: Primaire & secondaire
 catholique
 Catholic primary and
 secondary

Transport Services: Société de Transport de
 Laval
 Police: 491 boul. des Seigneurs
 471-4121

Feu-Fire: 491 boul. des Seigneurs
 471-4121

TERREBONNE HEIGHTS

Voir/See

MASCOUCHE

TRÈS-SAINT-RÉDEMPTEUR

Municipalité de/Municipality of

769, rang Principal
 JOP 1P0
 451-5203

Une paroisse dans le comté de Vaudreuil approx. 10 km sud-ouest de Rigaud.

A parish in the county of Vaudreuil about 10 km south-west of Rigaud.

Maire: Me Claude Sabourin
 Mayor:
 Sec.-Trés.: Mme Lisa Couët
 Sec.-Treas.:
 Population: 450

VARENNES

Ville de/Town of

175 rue Ste-Anne
 JOL 2P0
 652-8888

Une ville située sur la rive sud du Fleuve St-Laurent, 20 km de Montréal sur la route 132. Couvrant une superficie de 10 854 hectares. Gouverné par un Maire et 6 conseillers élus tous les 4 ans et ayant une assemblée le 1er mardi du mois.

A city located on the South Shore of the St. Lawrence River about 20 km from Montreal on Route 132. Covering an area of 10 854 hectares. Governed by a Mayor and 6 councillors elected every 4 years and meeting the 1st Monday of the month.

Maire: Ls. Philippe Dulpé
 Mayor:
 Dir. gén.: Mme Luce Doucet
 Gen. Mgr.:
 Greffier: Yves Vincent
 City Clerk:
 Population: 11,000
 Taxes: \$1.15/\$100.
 Evaluation Fiscale: \$302,000,000
 Assesed Evaluation:

Education: 3 Primaires et 2
 secondaires
 catholique
 Catholic 3 primary and
 2 secondary

Transport Services: Transport Deshaies
 Adm.: 652-9888
 Police: 652-9811
 Feu-Fire: 658-2828

VAUCLUSE

Voir/See

ST-GÉRARD-MAJELLA

VAUDREUIL

Ville de/Town of

2 rue Dutriscac
 J7V 7E8
 456-3371

Une ville située sur la rive de la Rivière Ottawa, 40 km à l'ouest de Montréal à la sortie 35 de l'autoroute Transcanadienne (40). Couvrant une superficie de 69.5 km². Gouverné par un Maire et 6 conseillers élus tous les 4 ans et ayant une assemblée le 1er lundi de chaque mois. La Cour Municipale est tenue deux fois par mois.

A town located on the bank of the Ottawa River, 40 km west of Montreal at exit 35 of Trans Canada Highway (40). Covering an area of 69.5 km². Governed by a Mayor and 6 councillors elected every 4 years and meeting the 1st Monday of each month. Municipal court is held twice every month.

.....
Maire: Réjean Boyer
Mayor:
Greffier: Mme Lise Lemire
City Clerk:
Treasurier: Léo Lavigne
Treasurer:
Ingénieur: Denis Lecompte
Engineer:
Population: 8,340
Taxes: \$1.72/\$100.
Evaluation Fiscale: \$173,405,450.
Assessed Evaluation:
Education: Primaire & Secondaire
 Cité des Jeunes
 Primary and secondary.
Transport Services: Service d'autobus
 Interurbain
 Canadien Pacific
Police: 11, boul. Jeannotte
 455-2321
Feu-Fire: 455-2321

VAUDREUIL-SUR-LE-LAC
Corporation municipale de
Municipal Corporation of

180 Les Rigolets
 J7V 5V5
 455-1133

Une municipalité située entre la Ville de Vaudreuil et au bord du lac des Deux-Montagnes dans le comté de Vaudreuil. Gouvernée par un Maire et 6 conseillers (élection à tous les ans, deux élus par an - tour de table) et ayant une assemblée le 1er lundi du mois.

.....
 A municipality located near the Town of Vaudreuil and by the Lake of Two Mountains. Governed by a Mayor and 6 councillors (election held every year for two councillors - around the table) and meeting the 1st Monday of the month.

.....
Maire: Roger Besner
Mayor:
Sec.-Trés.: Claudin Chebin
Sec.-Treas.:
Population: 675 permanentes
 115 saisonnières
Taxes: \$0.81/\$100. (1987)
Evaluation Fiscale: \$14,854,400. (1987)
Assessed Evaluation:
Police: Sûreté du Québec
Feu-Fire: 455-3346

VERCHÈRES

Village de/Village of

581 Marie-Victorin
 JOL 2R0
 583-3564

Un village situé sur la rive sud du Fleuve St-Laurent à 40 km de Montréal sur la route 132. Couvrant une superficie de 75 km². Governé par un Maire et 6 conseillers élus tous les 3 ans et ayant une assemblée le 1er lundi du mois.

.....
 A village located on the South Shore of the St. Lawrence River, 40 km from Montreal on route 132. Covering an area of 75 km². Governed by a Mayor and 6 councillors elected every 3 years and meeting the 1st Monday of the month.

.....
Maire: Marc St-Cerny
Mayor:
Sec.-Trés.: Philippe Colette
Sec.-Treas.:
Population: 4,780
Taxes: \$1.02/\$100.
Evaluation Fiscale: \$70,285,600.
Assessed Evaluation:
Education: Primaire catholique.
 Catholic primary.
Transport Services: Les autobus Deshaies
 Ltée
Police: Ste-Julie
 649-1555
Feu-Fire: 583-3333

VERDUN

Ville de/City of

4655 ave Verdun
 H4G 1M4
 765-7000

La ville est idéalement située aux limites sud-ouest de Montréal sur la rive du Fleuve St-Laurent, qui a 6.5 km de largeur à cet endroit. Couvrant une superficie de 10.34 km. Governée par un Maire et 12 conseillers élus tous les 4 ans et ayant une assemblée le 2ieme et 4ieme mardi du mois. La Cour Municipale est tenue une fois par semaine, le lundi.

.....
 The city is ideally located on the south-western limits of Montreal on the banks of the St. Lawrence River, which is about 6.5 km wide at this point. Covering an area of 10.34 km. Governed by a Mayor and 12 councillors elected every 4 years and meeting the 1st and 4th Tuesday of the month. Municipal Court is held once a week, on Monday.

.....
Maire: Raymond Suvard
Mayor:
Dir. gén.: Jean-Paul Hébert
Gen. Mgr.:
Population: 58,400

Taxes: \$0.90/\$100. Générale
 \$0.93/\$100. Spéciale
 \$0.97/\$100. C.U.M.

Evaluation Fiscale: \$969,648,455.
Assessed Evaluation:

Education: 3 écoles supérieures
 8 écoles primaires
 3 High schools
 8 primary schools

Transport Services: S.T.C.U.M.,
 3 stations de métro
Police: 4400 boul Lasalle
 Urgence - 911

Feu-Fire: 4398 boul. Lasalle
 Urgence - 911

VIMONT

Voir/See

LAVAL

WESTMOUNT

Ville de/City of

4333 Sherbrooke o.
 H3Z 1E2
 935-8531

La ville est admirablement située sur le versant du Mont-Royal et du niveau supérieur on a une vue magnifique du fleuve St-Laurent, du Lac St-Louis et du paysage environnant. Couvrant une superficie de 396 hectares. Governée par un Maire et 8 conseillers élus tous les 4 ans et ayant une assemblée le 1er lundi du mois.

.....
 The city is beautifully situated on the western slope of Mount Royal and from the upper level a magnificent view of the St. Lawrence River, Lake St. Louis and surrounding country is obtained. Covering an area of 396 hectares. Governed by a Mayor and 8 alderman elected every 4 years and meeting the 1st Monday of the month.

.....
Maire: May Cutter
Mayor:
Dir. gén.: P Patenaude
Dir. Gen.:
Greffier: R. C. Wilkins
City Clerk:
Population: 19,700 (1987)
Taxes: \$2.00/\$100. (1987)
Evaluation fiscale impossible: \$1,280,700,902. (1987)
Assessed Taxable Evaluation:
Education: 1 CEGEP public
 1 école supérieure publique
 3 écoles élémentaires publiques
 1 centre d'éducation permanente

5 écoles privées
 (élémentaires et secondaires)

1 Public CEGEP
 1 Public High School
 3 Public Grade School
 1 Adult Education Centre
 5 Private Schools
 (elementary & secondary)

Transport Services: Canadien Pacific
 S.T.C.U.M./M.U.C.T.C.
Police: 21 Stanton
 911

Feu-Fire: 19 Stanton
 935-2456 ou/ or 911

Cour Municipale: 21 Stanton
Municipal Court: 935-8531, ext. 361

WINDMILL POINT

Voir/See

NOTRE-DAME-DE-L'ÎLE PERROT